



Diasabra
5 di Januari 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl. 1,50

Anselmo Pontilius
Secretario General di FTA



Tin masha problema di indole nacional, cu mester wordo atendi den un plataforma nacional, cu Gobierno ta nenga di institui

• Pagina 2

Yiu di conocido refree a bira e prome morto den nos trafico insigur



TABATA algo pasa di 7 or di anochi, cu autoridad policial a ser manda cu maximo urgencia na Driemasterstraat, ya cu tin un accidente horibel a tuma lugar, y ta muestra cu tin un persona a fayece. Tabata algo prome cu yega n'e luznan di trafico riba e t-weg di Driemasterstraat y Prof. Lorenstraat, un taxi TX-393, cu di acuerdo cu informacionnan cu AWEMainta a haya n'e sitio, lo a caba di cumpra su numernan pa Lotto, y a bai haci un U-Turn, sin a nota cu riba mesun caminda ei, tabata bin un motociclista,

cu mas bien tabata hop. Sin por a para, ya cu manera menciona, ya cu e tabata hop, e victima a trata di pasa e taxi, pero a bai dal practicamente frontal, cu e consecuencia cu el a mira di inmediato. N'e sitio, AWEMainta a bin haya informacion cu e victima, ta Anton Maduro (31 aña), mihor conoci como Po. E ta yiu di e conocido refree di futbol, Aubrey Maduro, kende a bira lamentablemente e prome morto di nos trafico insigur. Na su famia, ta bai nos mas sincero condolencia.

Anselmo Pontilius

Tin masha problema di indole nacional, cu mester wordo atendi den un plataforma nacional, cu Gobierno ta nenga di institui

ANSELMO Pontilius, Secretario General di FTA, a comenta riba e discurso nacional cu Prome Minister Nel Oduber, cu e mandatario a tene na Bispo di Aña. Según e dirigente sindical el a sinti falta den dicho discurso di kico Prome Minister Oduber mes ta bai haci e aña aki.

E mes ta bisa, cu mester stop di culpa otro di nan propio fracasonan y mester stop di punta dede, pero Nel Oduber tin cu realisa como Prome Minister di e pais aki, cu si no trece tur hende hunto na un solo mesa, e mes ta nenga di atende cu problemanan cu tin un carácter nacional.

Esei sigur FTA ta sinti falta di dje, y asina tur hende por asumi nan responsabilidad, manera Prome Minister Oduber a boga p'e. Ta den un forma uni, por atende e problemanan di carácter nacional, p.e. e pensioen di behez, AZV y maske cu Aruba tin su Status Aparte, nos mester keda uni pa loke t'e cambionan estatal cu Hulanda ta forzando Aruba den dje, según Anselmo Pontilius.

Si scucha un Parlamentario Hulandes declara na Corsow, papiando di e islanan di Antiyas Hulanda, cu cada bes Hulanda di nobo mester absorba e debenan haci, ta pone cu e islanan tin menos di bisa den nan propio pais.

Esei ta nifica cu manera e politico Benny Nisbet a duna di conoce recientemente, cu plataforma nacional mester ta na su lugar pa atende cu e problemanan nacional. FTA ta kere tambe, cu e problema di Plant N.V. unda Aruba ta boga y bisa cu e placa ei ta di nos, ta un falta di respet total di parti di Hulanda.

Ta interesante pa sa pakico e Hulandesnan ta posiciona nan mes asina fuerte contra di Aruba, pa haya su parti di e fondo, di e placa cu a haya pa benta di dicho hotel.

Pontilius ta kere cu Hulanda ta haci asina, pasobra nan sa cu Gobierno di Aruba en todo caso ta debil, no tin sosten di e demas gremionan den nos comunidad, pasobra Gobierno mes no ta buscando esei.

Esaki ta un situacion serio y FTA ta

spera cu den e proximo simannan, Gobierno recapacita y mirando e serie di problema cu tin, cu Gobierno so no por bai na atende nan, sin trece e gruponan na mesa, den un plataforma nacional, poniendo tur diferencia di opinion cu por tin.

Otro punto interesante ta, y esei sigur Sindicato den Union ta respalda p.e. e posicion cu OPPA a tuma totalmente. Por a scucha Prome Minister declara cu pensionadonan no mester lubida cu p.e. na Hulanda nan ta paga un porcentahe halto. Pero no por compara Hulanda cu Aruba, según Anselmo Pontilius, pasobra ora papia di leinan social di Hulanda, sigur nan ta hopi mas mihor cu esnan na Aruba. Loke te ainda Aruba no por brinda.

Ademas no mester lubida cu e pensionado, manera corectamente Paul van Niel a bisa, cu esun cu ta pagando e suma completo, y loke nos ta disfrutando di dje awe na Aruba, no mester lubida cu e pensionadonan di awe a pone e fundechi pa nos tur. Pesei no tin cuestion di discuti un "aporte propio"



Anselmo Pontilius

for di nan. Mas ainda cu Gobierno tin un cantidad di miyones riba caya, sin por ser cobra ainda.

Kier men cu esnan cu tin lomba mas hancho, mester bai na paga mas prima, enbes di cobra eigenbijdrage, manera awor AZV kier implementa, según Pontilius.

Dialuna ta tuma lugar reunionnan di Tripartite na Curaçao

DIALUNA awor dia 7 di januari te cu dia 10 lo tuma lugar na Corsow e reunionnan di Tripartite entre Parlamentarionan Hulandes, di Antias y di Aruba.

E delegacion di Aruba cu lo participa ta consisti di 10 Parlamentario y Griffier y Presidente di Parlamento.

E Presidente di Comision di CIPRES, sr. Adi Thijsen a reuni cu e delegacion pa prepara un ke otro.

Lo haci bishitanan di cortesia na Gobernador di Antias, mr. Frits Goedgedrag y na Gobierno di Antias.

Despues di apertura di e Tripartite por medio di e discursonan di Presidentenan di Parlamento di Antias y Aruba y e Presidente Hulandes di e Comision di Asuntonan Antiano y Arubiano lo continua cu follow up riba palabracion-

nan haci durante e ultimo Tripartite.

Temanan cu lo ser trata ta e.o. cambionan di structura estatal, futuro di e consulta entre Parlamentarionan (POK), asuntonan di adiccion, deficit democratico, supervision di instancianan financiero, posicion di idioma pa loke ta trata union di idioma (Taalunie).

Tambe lo continua cu tratamento di e raport "change the mindset", cu a keda entrega dor di OCAN y lo trata e forma di anda cu otro dor di Parlamentarionan dentro di Reino. Finalmente lo aproba e declaracion final (slotverklaring).

Alabes lo tuma lugar un reunion entre e comisionnan di Bienestar General y di Salubridad di Antias, Aruba pa loke ta trata e topico di obesidad.



Loke tin varios di nan rabia

Varios Inspector cu a traha picket, mester debilbe pago haya



Nilo Swaen



Rudy Croes

TIN polis cu no ta caba di compronde maneho di Gobierno y den e caso aki di Minister di Husticia, Rudy Croes y banda di dje, di Minister di Finanza y Asunto Economico, Nilo Swaen. E problema y disgusto cu tin actualmente ta cu despues cu for di aña pasa, Sindicato di Polis bou di presidencia ainda di Eric Zaandam a yega na un acuerdo cu Minister di Husticia, Rudy Croes, cu lo paga tur Inspector, tanto esnan academico como cu esnan nombra per keuze, cu traha picket. Esei no nifica, cu nan tin derecho di cobra overtime, ya cu a acorda tambe, nan siendo ehecutivo di Cuerpo Policial no tin razon di cobra

overtime. Pero e aña no ta caba di habri, ata Ministerio di Finanza a notifica e Inspectornan, cu nan no tin derecho riba pago di picket y tur e pagonan haya caba, lo keda reduci for di nan proximo salarionan. E hecho aki tin algun di e Inspectornan, sigur esnan cu a traha picket masha disgusta y hasta a laga sa caba, cu e plan di mehoracion di Alto Comisario Peter de Witte, pa bin cu e posicion di "Officier van de Wacht", unda e.o. e Inspectornan mester asumi dicho trabou, lo no por tuma lugar, pasobra e supuesto pago cu nan lo haya, a resulta

di no tin fondo pa paga e Officier van de Wacht. Pues cu esaki por mira, cu deseonan ta hopi, pero si no tin placa, no por realisa net nada.

OTRO PROBLEMA

Mientrastanto a sali un participacion cu tur polis, sigur esnan di e.o. Departamento di Recherche y esnan cu ta traha di dialuna pa diabiernes y solamente den dia, cu awor nan dia liber, cu normalmente ta diasabra y diadomingo, cu awor, sigur den periodo di Carnavla, mester tuma 2 dia liber, pero den siman y mester ta dispuesto pa traha diasabra

y diadomingo.

Hopi no ta di acuerdo cu esaki, pasobra esaki lo nifica tambe, cu si nan traha mes, e no ta wordo paga como overtime, pero como dia normal di trabou, manera tur otro polis, cu ta patruya. Y si traha overtime mes, esaki ta cuminsa core despues di e prome 8 ora di trabou di e dia.

Cu e "medida" aki, Mando Policial ta corta den pago di overtime, cu ta worde paga masha hopi mes den temporada di Carnaval. Tin recherche cu no ta nada contento cu e cambio di horario di trabou aki.

Cu iniciativa di ley pa cambia e overbruggingstoelage

RED ta demostra di tin pueblo na pecho

LIDER di fraccion di partido RED, Rudy Lampe papiando di e iniciativa di ley cu el a entrega Parlamento pa asina cambia e ley di overbruggingstoelage, a duna di conoce cu di e forma aki partido RED ta mustra cu nan tin pueblo na pecho.

Lampe ta bisa cu asina esaki drenta na vigor, e privilegio grandi aki cu ta existi solamente na Aruba y cu a wordo crea pa e propio politiconan, lo ta pa pasado y lo sigui lucha como partido contra e privilegionan inhumana cu politiconan a crea pa nan mes.

Lider di RED ta considera cu no por bai bisa pueblo cu ta bai aumenta e pension pa 62 aña, cu ta bai pidi eigenbijdrage pa AZV, ta bai bin cu mas medida, pero nan como politico no kier touch nan privilegio. "Si bo kier cambia mundo cuminsa pa bo mes".

Mas aleu Lampe a duna di conoce cu na 2006 a entrega un mocion na 2006 cu ta bisa pa ehecuta e recomendacionnan di rapport Fowler cu ta haci precisamente e recomendacionnan cu awor RED a pone den iniciativa di ley. E tempo aya tur fraccion a sostene e mocion ey, y door di esey e ta asumi cu tur fraccion lo apoya e iniciativa di ley aki.

START YOUR DAY WITH A KING BREAKFAST



BOTH BREAKFAST COME WITH COFFEE, TEA OR SOFT

Grand Slam
BREAKFAST



OR THE

MEAT LOVER
BREAKFAST



HAVE IT YOUR WAY!



2 Hoben cu a dal den auto di polis



DIAHUEBS anochi laat algun hoben tabata trip rond den un auto y na dado momento polis kier a para e auto aki. Despues di a ricibi e señal pa para, e

hobenan a sigi core e auto. Den sercania di Mon Plaisir e auto di polis a dicidi na blokea e auto di e hobenan. N'e momento ei auto di e hobenan a dal den e

parti patras di e auto di polis. Polis a detene e 2 hobenan aki cu tabata menor di edad. Ademas polis a haya un klop di polis den e auto.

Motociclista cu a dal den un auto a somenta sin duna cuenta di accidente



RIBA e caminda di Ponton un Nissan Sentra tabata bayendo direccion Wema Ponton biniendo for di Oranjestad y na dado momento el a bai pa bira na man robbez. Aparentemente segun testigonan un motorcyclista no a ripara cu e auto a bira y a dal den e auto.

E sla tabata bastante duro y por a nota cu e tabata herida. Ora cu polis a yega e herido no tabatei mas y a resulta cu el a move for di e sitio. Polis lo sigi investiga kico exactamente a pasa.

A gara algun hoben cu ta destrui auto di otro



DEN e parking-lot di Seaport Cinemas e personal atento di seguridad a gara tres hoben ta haci maldad incluyendo destruccion. E personal di seguridad a tene e hobenan aki y un unidad di Visibility Team a yega n'e sitio pa atende cu e hobenan aki. Miembronan di seguridad di hotel a saca portret di tur hoben pa despues e tres hobenan drenta e auto di polis y bandona e sitio.

Chofer a bira malo y a accidenta



AYERA merdia, polis y ambulance a ser manda pa un accidente cu a tuma lugar na Wayaca, unda un auto a hay'e ta baha caminda. Haciendo un investigacion a resulta cu e chofer,

kende ta sufri di epilepsia a haya un ataca net e momento cu e tabata tras di stuur y asina a accidente. Ambulance a hibe Hospital pa mas tratamiento.

Prome Dia di Anja!

Prome Ganador di Auto!



ganador:



GUORONG YANG

1 di January, 2008

premio progresivo:

TOYOTA YARIS

wega:

WIN A CAR JACKPOT

casino:

SEAPORT CASINO

ABO POR TA E SIGUIENTE!!!



Presidente di Parlamento:

Lo duna tur atencion na e iniciativa di ley tocante cambio di overbruggingstoelage



MERVIN Wyatt-Ras, Presidente di Parlamento papiando di e ley di iniciativa entrega pa Parlamentario Rudy Lampe pa cambia e situacion di overbruggingstoelage a duna e siguiente comentario.

El a bisa cu e ley aki tin cu bai wordo trata den reunion di Comision Central y pa esaki e mester wordo manda pa Parlamentarionan. Peticion di Rudy Lampe tabata pa e iniciativa aki wordo trata den e siguiente Comision Central, pero debi cu algun di e Parlamentarionan lo

ta asistiendo na e tripartite, e reunion cu tabata riba schedule caba a wordo hala aden y lo mester stipula un otro fecha.

Despues cu e ley wordo trata den Comision Central, e parlamentarionan lo expresa nan mes riba loke falta na e ley p.e. si mester mas conseho di otro instancianan. Despues e iniciativa lo mester bai Raad van Advies y asina sigui su caminda pa wetgeving. Siguientemente e lo regresa Parlamento cu tur e consehonan y asina sigui cu e tratamiento den Parlamento.

Pa awor no por existi Rudy Lampe bisti bachi cu dashi Ta keda na dje mes pa muestra respet pa Parlamento di Aruba



Mirando cu Parlamentario Rudy Lampe a bin den publicidad y papia di respet den Parlamento, caminda cu el a pidi pa su iniciativa di ley tocante overbrug-

gingstoelage haya e atencion di Presidente di Parlamento, contrario na loke a pasa cu e iniciativa di ley tocante BBO, Mervin Wyatt-Ras a reacciona

di e siguiente forma.

Pa loke ta trata e ley di iniciativa di BBO, el a bisa cu esaki a bin na ultimo ora, na momento cu tur hende tabata sa e outcome

di BBO caba, inclusive el a bisa cu aki ta trata di 'morsen na de maaltijd'.

Inmediatamente despues el a comenta riba e situacion cu a surgi algun tempo atras den Parlamento pa loke ta trata e forma di bisti den e sala di esaki. Segun Wyatt-Ras, Rudy Lampe cu ta un di esnan cu mester muestra respet a cana bai serca un consehero di Minister y yude pa desvia di reglanan di Parlamento.

Parlamentarionan a cuestiona esaki y a pidi Presidente di Parlamento pa manda Lampe un carta relaciona cu su forma di bisti pa asina muestra respet pa Parlamento.

Riba e bistimento den Parlamento, Mervin Wyatt-Ras a comenta cu esaki ta practicamente un ley no skirbi, un sorto di protocol of norma pa bisti na un manera apropiada y awor Rudy

Lampe kier kibra esaki, mustando cu e no ta respeta netamente Parlamento di Aruba, pasobra na Hulanda, Antiyas y hasta instancianan social si e ta bisti bachi cu dashi, y door di esaki e Parlamentarionan a bisa ta basta. Mas aleu, Presidente di Parlamento a bisa cu e no tin pia huridico pa obliga Rudy Lampe, pero e ta cuestion di respet y ta pone cu lo mester bai evalua e reglement van orde di Parlamento y kizas pone esaki pa asina e bira un regla. Cu otro palabra na e momentonan aki ta keda na Lampe si e ta cumpli cu e respet pa Parlamento di Aruba. Aki Wyatt-Ras a conta su propio experiencia caminda cu na inicio e no tabata gusta bisti sombre pa e actividadnan protocolario, pero cu e ta ocupando un posicion y e mester cumpli cu e exigencianan di esaki y asina duna ehempel na pueblo.

Contrario na loke nan mes ta predica, Gobierno y fraccion di MEP no a haci nada pa frenta inflacion

CADA bes por tende di Gobierno, pero tambe sa tende tambe di Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno, cu ta bisa cu inflacion lo ta menos cu e otro añanan anterior. Según Anselmo Pontilius, dirigente sindical di FTA, sigur pueblo

henter lo desea esei, pero apenas aña nobo a habri, ya caba por tuma nota cu prijs di awa y coriente a conoce un aumento atrobe. Sin papia loke a sosoden fin di aña, aumento substancial di prijs di webo, y consecuentemente aumento di un

cantidad di otro producto mas.

Esei kier men, cu e prome luna di 2008 a wordo afecta severamente, pa loke t'e nivel di inflacion y sigur un record di porcentahe cu lo sera 2007 cu ta core rond di 8% pa loke ta

aumento di costo di bida.

Pero lamentablemente Gobierno ni e Parlamentarionan no ta discuti pa wak con por tene e inflacion aki abou. Bisa cu e lo ta menos y no t'asina, ta un mentira.

AWEMainta****
e corant di Aruba
 Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Actividadnan carnavalesco pa e fin di siman aki

S.A.C. pa medio di e comunicado aki ta informa publico carnavalesco cu diasabra 5 di januari 2008 pa 8'or di anochi Aruba lo disfruta di Fakkelop-tocht cu lo cuminsa na Aruba Entertainment Center y lo termina na DOW. SAC ta haci un yamada na tur esnan cu ta bai

disfruta di e parada aki pa nan comporta nan mes pa asina no tin cu sufri e consecuencia di nan mal comportacion.

SI bo intencion ta pensa pa haci malo, SAC ta recomendabo pa keda cas. Un yamada ta bai na tur mayor cu tin yiunan

menor di edad pa papia hopi cla cu nan yiu promer cu nan sali for di cas pa nan no bai hinca nan mes den problema. Mayornan corda cu abo como adulto ta keda responsabel pa bo yiu menor di edad. Ban laga e carnavalista y mirones disfruta di Aruba su dushi

Carnaval.

Diadomingo 6 di januari pa 6:30 atardi lo tin eleccion di Prins y Pancho 2008 caminda cu Aruba lo conoce su monarcanan cu lo dirigi Aruba su Carnaval 54. Aindatin oportunidad pa inscribi y participa te cu diadomingo

12'or di merdia.

E mesun dia aki lo tin inscripcion pa e Tumba Contest 2008 na Wowo di Casibari. Riba e dia aki por inscribi y despues lo tira lot pa Aruba conoce e secuencia cu lo tin pa e Contest diasabra 12 di januari 2008.



RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO

The Renaissance Aruba Resort & Casino has the following job opportunities

- Assistant Chief Engineer
- HVAC Supervisor
- General Engineer
- Painter
- Plumber
- Refrigeration Technician
- Room Attendant
- Houseman
- Night HSK Supervisor
- Beach Attendant
- Boat Captain
- Chef di Partie
- Cook-helper
- Demi-Chef
- Sushi-Chef
- Steward Receiver
- Security
- Fitness Instructor
- Messenger
- Front Office Clerk
- Casino Dealer
- Casino Senior Host Supervisor
- Casino Host/ess
- Casino Cage Cashier
- Casino Bartender
- Casino Cleaner

We offer you a career in one of Aruba's largest and best performing tourist resorts, while our combination of pay and benefits are the best on the island.

Please send your application CV's, diplomas and other relevant documents to attn: Human Resources Department
L.G. Smith Boulevard 82, Oranjestad, Aruba.
Telephone 297-5836000 or Fax 297-5236386

Schedule di Fakkel Optocht p'awe nochi

E schedule p'awe nochi pa e grandioso Fakkel Optocht ta e siguiente. 6'or di atardi ta sera Avenida Milo Croes entre e cruzadanan dilanti Kooyman y Lotto. 7'or tur trailer di musica mester ta line-up riba e trayecto ariba menciona. 8'or e parada ta sali na Kooiman direccion di Banco di Caribe drenta Vondellaan, bira na Plaza las Americas drenta L.G. Smith Boulevard y termina na Maduro & Sons.

E line-up di Fakkel ta e siguiente: Superdancers cu e tema The Fakkel dancers ta habri e parada cu TBS Brassband. Grupo 1 lo ta Hospi Jolly cu tema Hospi Jolly Stars y banda Déjà vu. Grupo 2 ta Trash by Ronchi cu tema Taxi's & Sheriffs y banda Reload.

Grupo 3 lo ta Youth Xtreme Gr. cu tema Fire Fighters y banda Youth Xtreme.

Grupo 4 Champagne cu tema Reggae R/GLd/G y banda Zeta band. Grupo 5 lo ta Oreo -OPC cu tema to the Olympics y banda Oreo. Grupo 6 Majestic cu tema Disco Dancers y banda Search. Grupo 7 Sunrise cu tema Merry Carnival 2008 y bandanan Tsunami y Impact.

Grupo 8 lo ta Jam Express cu tema Baseball y bandanan NBO y Le Groove. E banda cu lo toca den e lastlap lo ta BMW. Segun coordinador general, Bibi Ar-ends, tin un total di 8 grupo cu un total di alrededor di 3500 participante, 11 banda (trailer) y 1 brassband.



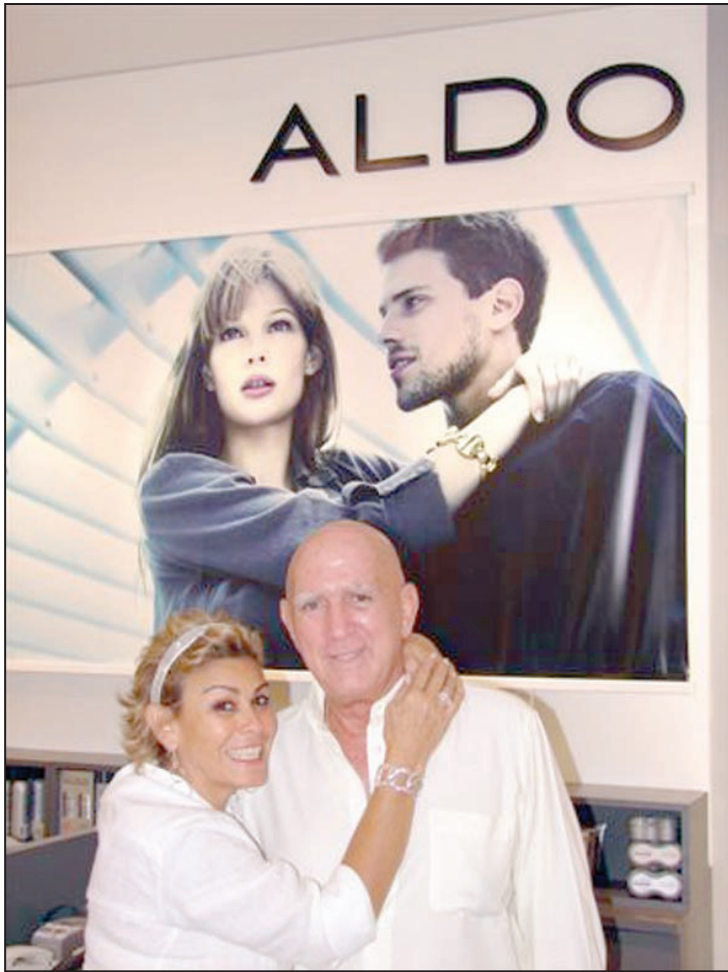
SETAR ta recorda tur cliente cu e ultimo fecha pa paga e cobranza di luna di december 2007 ta:

diamars 8 di januari 2008

Abonadonan cu no haya nan cobranza na cas por acudi na www.e-cuenta.aw pa un copia. Tambe por yama 114 of pasa libremente na cualkier di nos Teleshopnan.



ALDO a score grandi na Renaissance Mall



SITUA na playa na L.G. Smith Boulevard, Renaissance Mall ta e top centro di compras na Aruba pa esnan cu ta gusta haci compras. E centro aki cu clima controla ta conta cu 120 tienda—for di pacusnan di alta clase ofreciendo e miho moda di panja, joyas y otro acesorio, pa moda casual, articulo di calidad pa bisti na lama, y recuerdonan, como tambe perfume, makiyahe, ciga y alcohol di alta clase.

Tiendanano nobo recientemente a habri nan portanan na Renaissance Mall, incluyendo e cas di moda di Aldo, un marca Spanjo hopi popular di sapato, conoci pa su sapatonan comodo y bon traha pa un prijs rasonabel.

Aldo pronto lo wordo companja pa Women's Secrets cu lingerie y panja pa drumi den dje, y Loewe, pa articulonan di cuero di alta clase, un iniciativa di un di e comerciantenan mas conoci na Aruba, Leo Correa y su casa, kende ta un disenjador di interior.

E pareha Correa ta raporta cu e dia di apertura di Aldo a conta cu filanan largo cu a pasa te rond di e skina, y cu e tienda di Aruba a kibra recordnan di e marca rond mundo.

Pasa bishita e tienda pa mira e seleccion amplio pa hende homber y hende muhe, cu 365 estilo pa scohe di dje!!



AWEMainta

Bo corant favorito, pasobra e ta trece e berdad sunu

Mester di un Repartido di Corant pa districto di

**Savaneta, San Nicolas y Seroe Colorado
(esta pariba brug)**

Si Abo ta interesa, no bacila, yama nos oficina na tel: 583-1400 y puntra pa Wendy

Nos ta sperabo y bira asina parti di e Team di AWEMainta

Anselmo Pontilius

Argumento di Prome Minister Nel Oduber ta fofo pa re-institui Plataforma Nacional



UN di e motibonan cu Prome Minister Nel Oduber ta bisa di no kier re-institui un Plataforma Nacional di tur gremio pa discuti asuntonan nacional, ta pasobra den e ultimo caso, e.o. Anselmo Pontilius lo a "leak" informacion na prensa, encuanto e aumento di edad di pensioen, di 60 pa 62 aña.

Riba e ponencia aki e dirigente sindical di FTA a bisa, cu aki no ta cuestion di "leak" nada, pasobra FTA ta conoci como un sindicato masha transparente. Y den cualkier reunion cu Gobierno, cu cualkier otro reunion cu gruponan den nos comunidad, FTA semper ta transparente.

No ta cuestion cu tur cos mester bai den un forma secreto pa ningun grupo. Esei no ta existi den seno di FTA. Consecuentemente ora tin reunion cu gobernante, no tin cuestion di "leak"

nada, pero si e gobernante na a custumbra cu secreta, ta nan asunto, pero esei no ta conta pa comunidad

Ora ta trata e asunto di edad di pensioen, semper FTA a bisa su opinion publicamente, y mescos a haci ora di a trata AZV. Pesei si awe ainda Prome Minister ta usa e argumentonan ei pa no re-institui un Plataforma Nacional di discusion, anto nan ta argumentonan fofo pa no discuti p.e. e aumento di edad di pensioen.

Según Anselmo Pontilius e problema ta cu tin dirigente politico, tanto esnan den oposicion como esnan cu ta sostene Gobierno, no tin di caba di compronde cu e fondo di pensioen tin problema y cada biaha nan ta mira con un 8 pa 9 mil votador cu tin 60 aña.

Kier men interes pa proximo eleccion, ta stroba un gobernacion drechi, según e dirigente sindical.

DANKI PA YAMA
E celular aki ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE
733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.



Casi nada cu Gobernador a pidi pa Gabinete Oduber ehecuta, no a haya ni atencion ainda

Dia cu e ultimo Gabinete Oduber a keda forma, tur hende por corda con Gobernador a duna Informador y Formador, Nilo Swaen cierto puntonan cu e kier mira pa wordo realisa durante periodo di e gobernacion actual.

Pero si analisa un que otro, por conclui, cu masha poco a ser haci, di acuerdo cu peticion di Gobernador.

Anselmo Pontilius, dirigente sindical di FTA tambe ta comparti e opinion aki, bisando cu si haci un inventario, practicamente riba ningun di e puntonan cu Gobernador a pone como prioridad, practicamente Gobierno Oduber no a cumpli cu ningun di nan. Y asina mes faltando ainda como un aña y mei di gobernacion.

No por nenga cu tin un crece-

mento economico, cu sigur ta positivo pa Aruba, unda por mira varios proyecto ehecuta caba, pa loke ta construccion y ainda falta mas pa ser ehecuta.

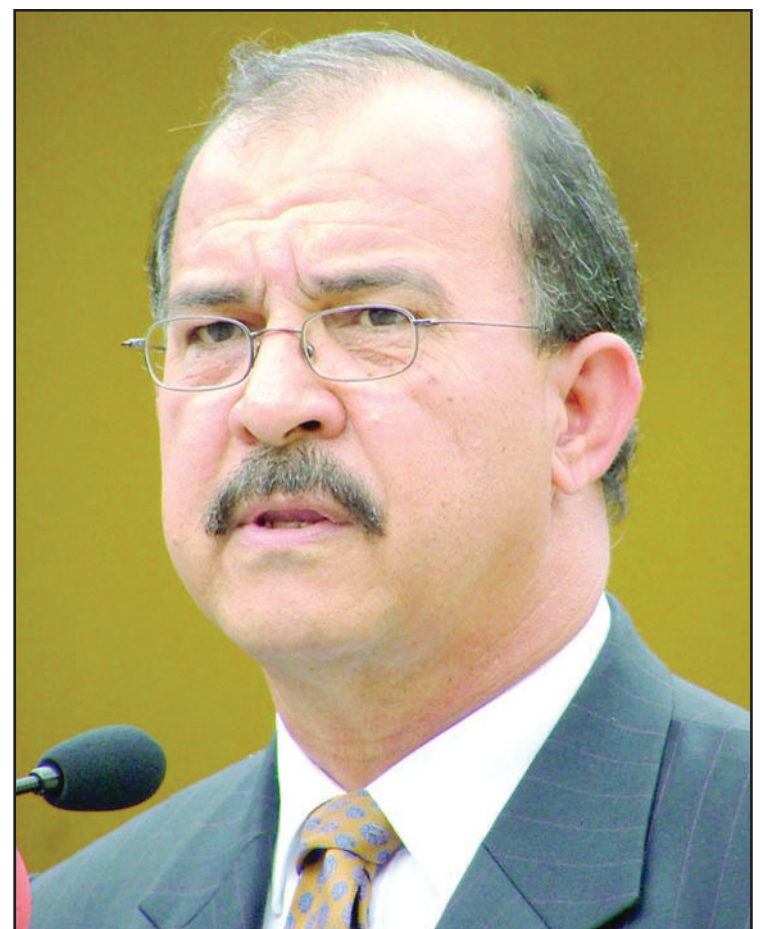
Pero ta manera Rudy Geerman di FTA a declara algun dia atrás, nos tin masha hopi proyecto pa ehecuta, p.e. den mundo di hoteleria, pero esaki no ta pa crea trabou pa Arubiano, pero mas bien pa sigui importa trahador di afo.

Sigur tin un cantidad di proyecto positivo, pero manera Rudy Geerman a señala, si no tin trahador Arubiano pa ocupa puestonan den e proyectonan aki, anto pakico ta sigui insisti cu mas proyecto, pa cual nos no tin obra di man?

Pesei ta bon pa haci un pregunta

na Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, kende semper a boga pa tur proyecto mester laga haci un estudio di impacto social y tambe di medio ambiente. Awor cu drs. Marisol Lopez-Tromp ta den Gobierno, e no ta demanda pa ningun di e estudionan aki. Esaki ta un problema serio, según Anselmo Pontilius.

Si tin Minister den e Gabinete actual, cu ta gusta papia cu mester cuida cupo di trabou pa Arubiano, p.e. pa loke ta dokternan, pero di otro banda, e mesun pensamiento of maneho aki no ta existi serca e otro Ministernan. Ta sigui permiti pa importa no uno, pero sigur miles di trahador, y banda di dje, cu e cambio di lei di LTU, cu tin asina tanto problema, con lo bai haci proximamente.



Antiyas

Próksimo paso ta findishi....

Kompania fantasma ta buska fianza pa Plaza Hotel & Casino

WILLEMSTAD - Un kompania ku ta yama su mes 'doño indirekto' di Plaza Hotel & Casino na Kòrsou ne momentonan aki ta buskando un fianza di 5 mion euro riba merkado finansiero pa invertí den e hotèl ku tin algun tempu kaba ta pasando den perkansia finansiero komo resultado di mal manejo den pasado.

E aktual akshonistanan dje hotèl no ta kumpliando ku nan obligashon finansiero na Girobank i ku por lo tantu a sera nan kuenta miéntras ku e doñonan a haña ultimatum pa dia 29 di desèmber último 'come across' ku plaka sino Girobank lo tuma pasonan drástiko pa pone e hotèl na findishi.

Reportadamente e grupo ku ta doño a tuma un hipoteka di 11 mion florin pa kumpra e hotèl pero poulatinamente nan a bin ta bira delinkuente den pago dje kuotanan di hipoteka i a surpasá nan krédito komersial ku a pone

ku mester a sera e kuenta pa evitá mas daño.

Pa Girobank, e negoshi no ta representá ningun peliger pasobra digamos for di ayera nan lo por a bende e hotèl asina grandi demanda pa hotèl ta na Kòrsou awor'aki.

CAMPO ALEGRE/CURACAO PLAZA

E detaye interesante den e desaroyo aki ta ku e grupo di empresario hulandes ku ta involvi den Campo Alegre tambe ta interesá den e hotèl i ya pa algun tempu ta kumprando e akshonnan di un dje akshonistanan aktual ku ta Barney Ivanovic, un merikano di origen yugoslavo.

Pa e grupo ku ta interesá pa kumpra e hotèl lokal serka e trio ku aktualmente ta akshonista, Bart Verhagen ta aktua komo front man pasobra reportadamente ta un tal Rob lo te hòmer ku plaka ku aksesio na kapital di un konglomerato industrial enorme

na Skandinavia.

Ta p'esei mes e partisipashon a kai straño ku e kompania West Bay Holding a habri inskripshon pa un fianza di 5 mion euro ku ta paga un rindimentu di 8% sea pa luna òf pa aña.

Komo tal ta aparentá ku West Bay Holding ta doño kaba dje hotèl loke no te kaso, por lo ménos no den bukinan di Girobank ku ta esun ku tin e kabuya di oksígeno dje hotèl den man.

Un investigashon chikitu a determiná ku West Bay Holding C.V. no ta eksistí i no ta regis-

trá na Kámara di Komersio na Hulanda.

Tin kompanianan ku yama "West Bay" wèl registrá pero esakinan ta entre otro 'West-bay Marine Events' ku ta bende artikulo di fiesta!

STATUS AKTUAL

Manera e situashon ta pinta ne momentonan aki, e aktual doñonan dje hotèl mester di un inyekshon finansiero urgente sino Girobank lo pasa over na findishi dje hotèl.

Reportadamente e grupo hulandes Rob/Bart òf vice versa lo por eventualmente

pone man riba kapital pa salba patria pero esei lo tuma por lo ménos dos luna pero miéntras tantu debenan dje hotèl ta sigi akumulá.

Nan debe SVB basta plaka na prima ku a retené sin traspasá pa SVB, nan tabata debe Aqualecra tambe un montante konsiderabel ku a paga parzialmente pero un otro pago a bòns pasobra e cheque no tabatin fondo.

Ne momentonan aki tur hende ta pendiente dje próksimo paso di Girobank pa mira ki ta bai pasa ku e hotèl.

Chispa sin kandela.....

Konsehalnan a sali bai laga delegashon Hulandes na mesa

PHILIPSBURG - E reunion ku miembronan di Konseho Insular di Sint Maarten tabatin ayera ku e delegashon parlamentario hulandes a kuminsa i kaba sin pena ni gloria despues ku miembronan di un frakshon a sali bai laga e delegashon hulandes na mesa.

Diputado Theo Heyliger tambe a lana bai laga e delegashon hulandes, a drenta su outo i a kore bai pasobra e tabata hartu dje insultonan i no ta dispuesto di tuma mas.

Diputado Sarah Wescott sí a keda asisti ne reunion pa enfrentá e hulandesnan. El a kondená e deklarashonnan di Hero Brinkman kende kier pa pone Antia na findishi òf bende Antia ku hugo Chávez i a splika e posishon di Sint Maarten den e proseso di kambio.

E lider politiko di National alliance, William Marlin, sí a sali bai laga e hulandesnan pasobra e ta rechasa ku Brinkman ta kere ku por bende Antia komosifuera nos ta propiedat di Hulanda.



MANCHITO'S

**Habri aña nobo cu bon paña
MERCANCIA
NOBO!!!!
a caba di drenta**

Bishita nos na Manchito's
pa bo escoge bo mihor flus,
dashi, caminsa y
mucho mas

Nos ta spera
riba Boso, sin
compromiso

Situa na Caya Milo Croes Tel: 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9:00am - 6:00pm

Super Sunday Powerball Bingo

Open Bar & Free Snacks

6 di Januari 2008 Diadoming, 1 p.m. Na Seaport Casino

Afl. 15,- pa 4 caarchi di 8 wegá
Afl. 2,- pa Progresivo

Doorprizes: 4x Afl25,- cash / 5x Free Powerball Tickets / 5x \$5 Free Play on "The Card"

CORDA NOS SEAPORT POWERBALL @ SEAPORT CASINO FROM MONDAY TO SATURDAY AT 1PM.



Fundashon Ban Sembra Pas...

Iglesia mester tuma inisiativa pa kombati violensia na Kòrsou

WILLEMSTAD - Aña 2008 a habri na Kòrsou manera aña 2007 a sera: violensha, violensha i mas violensha. Ya Kòrsou a konosé su promé kaso di asesinato ora ku dia 2 di yanüari 2008 un primu a tira un otro primu mata na Kas Abou.

Esaki ta indiká ku si no hasi nada, Kòrsou lo keda den e sírkulo visioso di violensha, ku nos isla konosé pa mas ku

un dékada kaba. E pregunta ta naturalmente: kiko mester hasi i ken tin ku hasi kiko?

Fundashon Ban Sembra Pas (BSP) ta di opinion ku e proménan yamá pa tuma e inisiativa pa kombati violensha na Kòrsou ta iglesianan. Dikon? Na promé lugá pasobra iglesianan ta inkorporá e kantidat mas grandi di suidananon, ku semanalmente ta reuní durante sakrifisionan di misa pa tende palabra di Dios. Na di dos lugá pasobra pastornan

ta òf mester ta e guianan spirital di nos pueblo, siñando i mustrandu nos hendenan kon pa biba na pas ku otro.

Na di tres lugá pasobra iglesianan i pastornan tin komo meta original pa konvensé miembronan di komunidad pa stima Dios i nan prohimo.

Mirando e spiral di violensha na Kòrsou por konkluí ku iglesianan na Kòrsou no ta logrando di kumpli (suficiente) ku e metanan menshoná.

Ku eksepshon di esnan afektá....

Niun hende ni instansha ta kibra kabes ku asesinatonan

WILLEMSTAD - A para bira na Kòrsou ku niun hende, ku eksepshon kisas di famianan, no ta prekupá di bèrdat ku asesinatonan. Esaki a bira práktikamente algu nòrma na Kòrsou.

E notisia ta sali den korant, tur hende ta ansioso pa lesa esaki i mira e potrètnan i despues bida ta sigui normal, manera nada no a pasa.

Un pregunta: Si tuma e kaso di asesinato na Kas Abou por ehèmpel, un pastor a bai bishitá i konsolá i resa ku e famianan di e víktima kaba?

Maske un konsuelo asina no por drecha e daño hasí, e ta un muestra di prekupashon i konvivenza di parti di iglesia, ku den kaso normal ta kai den bon tera serka famianan di e víktima.

Kontrario na ántes, no sa mira pastornan hopi mas bishitando kasnan den bario. Especialmente iglesia katóliko (mester) tin un tarea importante den kombatimentu di violensha na Kòrsou.

Obispu Monseñor Luis Secco su mensahe di fin di aña ta papia klaramente di e yamada di Kristu Hesus pa nos forma un komunidad di pas i alegria, poniendo énfasis riba kon forma, mantené i kuida nos famianan, i kalifikando famia komo "e promé edukadó insupstituibel di pas".

Esaki mester konta tambe pa tur otro iglesia, ku ta basa nan religion riba amor pa Dios i amor pa próhimo.

Gobiernu i politikonan tambe tin ku kombati tur sorto di violensia

WILLEMSTAD - Naturalmente no ta iglesianan so tin un obligashon pa (yuda) kombati violensha. Gobièrnu i polítikonan tambe tin un tarea primordial den esaki. Meskos ta konta pa skolnan, specialmente maestronan di skol, sindikatonan i otro organisashonnan sosial i 'last but not least' mayornan.

Ban Sembra Pas mes lo kontinuá den 2008 ku su granito pa yuda kombati violensha na Kòrsou, pero BSP ta te ainda un organisashon muchu chikí pa logra un impakto importante riba e tereno aki.

P'esei BSP ta hasi un yamada públiko na prinsipalmente iglesianan i pastornan pa tuma e inisiativa pa kombati violensha i promové pas na Kòrsou, envolviendo mas tantu hende i organisashon posibel den esaki. BSP ta kla pa partisipá aktivamente den un inisiativa asina.

BSP ta deseá pueblo di Kòrsou un aña 2008 yená ku dicha i felisidat. Ban biba na pas i solidario ku otro.



N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523 7100 - Fax (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

ADVERTENTIE

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ "ARUBA" (ELMAR) brengt hiermede ter kennis van haar verbruikers dat de brandstofoeslag overeenkomstig het bepaalde in de "Aansluitvoorwaarden", met ingang van:

1 januari 2008 : 28,00 cent per kWh

zal bedragen.

Buscando e hende muhé cu a sobresalí; relacioná cu di 5 Conferencia Anual di Hende Muhé na Còrsow



WILLEMSTAD – Actualmente tin oportunidad pa nominá un hende muhé cu a sobresalí durante di su bida. E nominacion ta p'e reconocimiento 'The Outstanding Woman Award', cu lo keda entregá e aña aki pa di 3 biaha durante di e di 5 Conferencia Anual di Hende Muhé na Còrsow“ e aña aki '2008 Conference About Women and Health', organisá pa Bright Ideas & Services.

E promé 'Outstanding Woman Award' a keda duná na aña 2006 na Nilda Juliana-Jansen fundador di e empresa Servicio na Bo Òrdo, kende cu su empresa a duna hopi hende muhé oportunidad pa traha y di e forma ei haña medio pa por a sostené nan mes y nan famia.

Na aña 2007 a duna e reconocimiento na Zelma Maduro kende durante di su mei siglo di trabao como jùffrouw di enseñansa preparatorio, a logra na motivá hopi mucha y sigur mucha muhé, pa nan progresá den bida.

Tur dos reconocimiento sin mas a haña bon reaccion pasobra generalmente ta reconocé logro di e dos hende muhé nan ehemplar aki.

P'e aña aki tin oportunidad te cu dia 20 di janüari 2008 pa tur hende nominá un hende muhé cu nan por prueba cu e ta(bata) un hende muhé cu a nificá hopi pa desaroyo di hende muhé den nos region.

Reglanan pa nominacion ta:

1. E hende muhé nominá mester ta riba 60 aña di edad òf el a bai for di e

mundo aki despues di a cumpli 60 aña di edad;

2. E mester ta òf a haci un trabao òf a iniciá òf a participá na un òf mas accion cu a resultá na sea sosten, motivacion, inspiracion; y cu a contribuí na desaroyo general di hende muhé cu acento riba e hende muhé profesional;

3. E mester ta un hende muhé di sea Antia Ulandes, Aruba, Caribe òf di e diáspora Antiano, Caribeño òf Arubiano.

4. Mester entregá e nominacion na ingles ya cu e hurado ta uno internacional.

E hende muhé excepcional aki lo ta ehèmpel di bèrdad pa tur hende muhé, di kico ta nificá traha y resaltá den esaki.

Por manda tur nominacion na Bright Ideas & Services na Còrsow via e-mail info@aboutwomenconference.com òf fax (599) 9 747 4142. Por haña mas informacion na tel. nr. 767-9255 òf 561-2818.

Lo anunciá ganador di e di 3 'Outstanding Woman Award' durante di anochi di apertura di e di 5 Conferencia Anual di Hende Muhé na Còrsow, 'About Women and Health' cu ta dia 7 di maart 2008. Pa mas informacion por bishitá www.aboutwomenconference.com.

Riba e potrètnan por mira momento di otorgamento di e promé dos 'Outstanding Woman Award'. 1. Otorgamento na 2006 na Nilda Juliana Jansen; 2. Otorgamento na 2007 na Zelma Maduro.

Faltando ku regla....

Promé buelonan di DAE dia 2 tabata ilegal

WILLEMSTAD - Definitivamente e promé buelonan ku DAE a ehekutá antayera 2 di yanüari no tabata legal pasobra e kompania no tabatin mag di 'release' e avionnan pa lanta buelo siendo ku e pèrmitnan korespondiente no tabata aprobá pa Departamento di Aviashon Sivil. Manera NOBO a raportá ayera, dia 2 aparte di algun buelo ku a sali promé ku Departamento di Aviashon a habri, a lanta pero despues

di esei inspektornan dje departamento a 'ground' tur buelo te den oranan di atardi ku DAE a produsí e papeleo korespondiente.

Den un deklarashon ku e direktor general di DAE, señor Floris van Pallandt, a hasi pa algun medio di komunikashon, ela splika ku e 'grounding' tabata resultado di un problema administrativo pero ku e problema tabata mas di nán ku di DAE.

Ku otro palabra, e problema

tabata mas di departamento ku di DAE.

Esaki definitivamente no te kaso pasobra NOBO ku a bin ta sigi e kaso for di momento ku ela kuminsa desaroyá, ta na altura ku for di dia 28 di desèmber Departamento a yama DAE pa puntra unda e hustifikashon i argumentashon di nan petishon ta keda pasobra e no a drenta ainda. I den tal kaso lo mester a ground e avionnan.

E personal di Departamento a sinta warda te despues di

orario ofisial di trabou riba DAE pero nan no a ni tuma kontakto bèk di manera ku e úniko paso ku a keda ta pa ground e avionnan dia 2.

Asina mes DAE a laga e avionnan laga buelo ilegalmente pasobra nan a 'release' e avionnan sin sertifikado di luchtwaardigheid.

Asina mes actuando di akuerdo ku e espíritu ku e departamento no tei pa stroba pero tampoko pa 'bend over' i laga kana pasa riba dje, a koperá

ku DAE ku den curso di dia a produsí e dokumentashon ku Departamento tabatin mester.

Esei ta nifiká ku ni dia 28 ni dia 2 ainda DAE no tabatin e dokumentashon pa entregá pa Departamento por a sertifiká e avionnan.

Básikamente loke DAE mester a hasi tambe ta entregá un plan kon nan ta bai resolvé e defisiensiyanan ku nan tin ku ta afektá operashon dje buelonan i servisio na públiko.

Nos ta habri riba diadomingo **NO LUBIDA cu BRENCHIE'S PONTON ta habri tur diadomingo di 9'or pa 1'or y diasabra te 6'or !!**
BRENCHIE'S PONTON -Call - Center: 528-4250 (Ext. 5) "Na unda abo semper ta #1" 

Obama y Huckabee ta bai defende nan posicion na New Hampshire

CU nan victoria na Iowa, e democrata Barack Obama y e republicano Mike Huckabee a bai rumbo pa New Hampshire cu e firme proposito di defende e ventaha recién adquiri den nan respectivo aspiracion pa presidencia di Merca.

E tarea lo no ta facil. E asambleanan di New Hampshire, cu ta tuma lugá diamars awo, generalmente ta unda e democrata cu gana na Iowa ta worde ratifica y caminda tin biaha e ganador republicano ta dal su dede.

Senador Obama, cu ta aspira di ta e prome president di color scur di Merca, a sorprende na Iowa aplastando su principal rival, Hillary Rodham Clinton, cu a keda na di tres lugá tras di John Edwards.

E triunfo pa Obama ta worde considera clave, ya cu e ta

dun'e un valioso empuhe pa cuasi segura su mes e candidatura pa presidencia pa Partido Democrata si e conquista New Hampshire.

E resultadonan a mengua e cantidad di candidatonan democrata. Senadornan Joe Biden y Christopher Dodd a retira di e contienda despues di nan resultado pover na Iowa.

Edwards, cu a trata di ripiti su victoria di 2004, no tabata por cu e carisma di Obama. Su posicion na di dos lugá ta permiti'e sigui, pero e ta bao di Obama y Clinton den encuestanan y pa loque ta placa pa campaña.

Pa Partido Republicano, Huckabee a subi cu e victoria na Iowa despues di segura den su candidatura, e apoyo di evangelista y cristiannan. E ta

un triunfo importante pasobra e ganador generalmente ta haya un ventahe pa bai cu e nominacion. Di e forma aki, e ex gobernador di Arkansas a propina un derota duro na Mitt Romney, e ex gobernador di Massachusetts cu tabata e gran favorito te apenas un par di siman pasa, y cu a inverti hopi miyon di dolar mas cu su rival.

"Mi ta kere ta un poco arrogante pa bisa: 'Oh, nos ta bai gana na New Hampshire'", Huckabee a bisa reporteronan ayera den un vuelo di Iowa pa New Hampshire. "Probablemente no, aunque cosnan mas straño a yega di pasa. A corto plazo, mas probabel ta cu (John) McCain ta gana. E ta bon organiza eynan pa basta tempo caba, y esey tin sentido".

Aunque Iowa ta un estado ru-



Mike Huckabee



Barack Obama

ral cu un poblacion chiquito y poco votador, e asambleanan generalmente ta hopi importante pasobra nan ta sirbi e pais pa midi cua candidatonan ta sali bai cu forza den e proceso electoral largo.

E proceso electoral ta culmina dia 5 di februari, ora mas di 20 estado tene nan asamblea. Aunque e partidonan no ta designa nan candidato sino te dia di nan respectivo convencionnan na augustus y september, e nominadonan probablemente lo ta conoci prome cu esey.

New Hampshire lo determina con real e candidatura di Obama y Huckabee ta.

E prome ta empata den e encuestanan cu Clinton, cu a pesar di su debacle na Iowa tin e placa y e habilidad politico pa sigui den e contienda.

Obama lo logra imita Al Gore y John Kerry, cu a conquista Iowa y New Hampshire na 2000 y 2004, respectivamente, pa segura e nominación? E di dos apenas a core campaña na e estado ey, na unda Romney y McCain ta na cabez. Tradicion ta den nan contra. George H. W. Bush na 1980, Bob Dole na 1988 y 1996 y George W. Bush na 2000 a gana Iowa, pero a perde na New Hampshire.

Tanto Obama como Huckabee a bisa den nan discurso despues di nan victoria cu nan ta mira nan mes como unificador y agentenan di cambio, dos politico cu no tabata mira

mundo simplemente como republicano of democrata.

Obama, di 46 aña y senador pa e estado di Illinois, a bisa den un reunion ruidoso, cu su triunfo ta muestra cu den "ciudadnan grandi y pueblonan chiquito, boso a sali hunto pa bisa: 'Nos ta un nación, nos ta un pueblo y nos momento pa cambio a yega'".

"Boso a bisa cu e momento a yega pa aleha di e amargura y di e odio cu a consumi Washington", e'la agrega. "Caba cu e estrategia politico cu a sirbi unicamente pa dividi. Construi un coaliccion cu ta expande pa estadonan cora cu blou. Pasobra asina nos lo gana na november, y asina finalmente nos lo desafia e retonan cu nos ta enfrenta como nación".

Huckabee, tambe cu un tono populista, a bisa den su discurso di victoria cu "mester di un dia nobo den politica di Merca, mescos mester un dia nobo den gobierno di Merca ... e ta cuminsa aki, pero no ta caba aki. E ta recore henter e pais via e otro estadonan y e ta caba na Pennsylvania Avenue 1600 (Cas Blanco)".

New Hampshire lo ta un otro termometer cu lo midi Obama, Huckabee y nan contrincantenan Clinton, Edwards, Romney y McCain. Rudolph Giuliani, cu apenas a conta riba Iowa y riba e estado, ta spera di laga su marca na New York, Florida y California.

INVITACION



Nos pasado, presente y futuro

DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA

Ministerio di Labor, Cultura y Deporte hunto cu Departamento di Cultura Aruba

ta invita pueblo di Aruba pa asisti na un

Ceremonia Eucomenico
(cu canto di Coro Sta. Ana)
&

Recepcion y Apertura di Aña di Cultura
(cu grupo Sodo y Cuero)

cu lo tuma lugá
dialuna 7 di januari 2008
7.30 or di anochi
riba Plaza Libertador G.F. (Bético) Croes

Den cuadro di celebracion di Aña di Cultura, lo dedica e ceremonia aki pa promove un "Cultura pa Paz y Tolerancia"

Staf y personal Ministerio di Labor, Cultura y Deporte y di Departamento di Cultura ta desea pueblo di Aruba un feliz Aña di Cultura 2008, yena cu harmonía y paz!

Chávez a anuncia cambionan radical den su gabinete

PRESIDENT di Venezuela, Hugo Chávez, diahuebs ultimo a anuncia un cambio radical den su gobierno cu lo afecta casi mitad di e ministronan den su gabinete incluyendo e vice presidente.

Despues cu na december ultimo e'la sufri su prome derota electoral desde cu e'la asumi poder na 1999, e mandatario a cambia su agresivo discurso ideologico na favor di socialismo pa uno mas pragmatico, en vista di e eleccionnan di e añ aki pa renoba gobernador y alcaldenan cu den nan mayoria ta den man di "chavista".

"Mi ta kere cu nos campaña electoral mester ta basá riba problemanan concreto di e pueblo. Menos teoria, y mas accion", Chavez a bisa den un programa di e television estatal VTV.

E militar retira a adelanta cu e lo cambia 13 di e 28 miembronan di e gabinete ministerial, incluyendo e vice presidente, y a bisa cu e lo publica e lista completo una vez cu e informa tur esnan afecta personal-

mente.

Jorge Rodríguez, actual number dos di e Gobierno y señala pa sectornan di chavismo como e responsabel di e derota di gobierno den e referendum constitucional, lo worde sustitui pa e actual ministro di Vivienda y Hábitat, Ramón Carrizales, cu anteriormente a ocupa e cartera di Infraestructura.

E cambio di Rodríguez - un siquiatria di 41 año - pa Carrizales, cu ta mantene un perfil publico "low key", por worde interpreta como un señal di diálogo cu su adversarionan politico.

"Nos no por permiti nos mes worde lastra pa podernan extremista, nos no ta, y no por ta, extremista. No. Nos mester busca aliansa cu clase media, nos mester busca aliansa incluso cu e pueblo", segun Chávez, cu generalmente ta habri afo contra e riconan.

E president a finaliza e año decretando un amnistia pa e detenido e responsabelnan di e sucesonan cu a conduci na



su salida di poder pa casi 48 ora na april 2002; un mensahe di acercamento cu a worde aplaudi pa oposición a pesar cu nan a pidi pa amplia e decreto pa inclui "tur esnan persegui politicamente".

Chávez a bisa, despues di e rechazo di su reforma constitucional, cu e "revolucion" mester drenta den un proceso di reflexion, rectificacion y reimpulso den 2008.

Asina, e ex teniente coronel ya a adopta un otro strategia den cual e ta priminti di ocupa su mes cu problemanan mas real, manera e indice halto di criminalidad, e coleccion di sushi deficiente, of e escasez di algun alimento basico, manera lechi.

E modificacion profundo anuncia pa Chavez, tin como meta pa ehecuta e cambionan aki, mesclando caranan nobo

y bieu den su elenco ministerial.

Entre e cambionan adelanta pa e president tin esun di e ministro di Telecomunicacion, Jesse Chacón, cu ta laga su puesto pa Socorro Hernández, president di e compania di telefon CANTV, cu a worde nacionalisa recientemente.

Di su banda, Chacón - cu ya a yega di maneha carteranan importante manera esunnan di Información, Asuntonan Interior, y Husticia - lo pasa pa Oficina di Presidencia, cartera ministerial cu tabata a cargo di Erika Farías.

Tambe lo cambia di man, e Ministerio di Comunicación y Información, cu actualmente ta ser dirigi pa Willian Lara, na unda lo bolbe Andrés Izarra, president di e cadena di television Telsur.

A pesar cu Chávez ta conta cu indicenan halto di popularidad entre e mayoría pover di e población, e simpatizadornan ta critica e ministernan, acusandonan di ineficiencia y corrupción.

Lo pidi España pa verifica test di ADN di 'Emmanuel'

UN fiscal specializa a confirma cu testnan di ADN practica riba e mucha homber cu ta den custodia na Colombia, a revela un grado halto di probabilidad di cu e ta e yiu cu Clara Rojas a haya den cuativerio.

E test di ADN practica riba un mucha homber cu por ta Emmanuel, e yiu di e ex candidato pa Vice-presidencia colombiano secuestra, Clara Rojas, tin un grado halto di viabili-

dad pa confirma su identidad, pero tin necesidad di testnan specializa na otro pais, entre nan España, fuentenan oficial a laga sa ayera. Un fuente di oficina di Fiscal colombiano a bisa cu e fiscal general, Mario Iguarán, dentro di poco lo presenta e resultado di e testnan, pero a señala cu pa obtene un viabilidad total lo solicita mas test di un laboratorio ubica na Santiago de Compostela (España).



E polis cu a hui di FARC, a confirma e lesión na e braza di Emmanuel

Bogotá ta nenga Venezuela test di ADN riba supuesto Emmanuel

GOBIERNO di Colombia a nenga expertonan venezolano e posibilidad di haci un test di ADN di e mucha cu autoridadnan di e pais (Colombia) ta kere cu ta Emmanuel, yiu di Clara Rojas, secuestra pa FARC, e ministro venezolano d Relacionnan Exterior, Nicolás Maduro, a laga sa ayera.

Ta trata di un decision “hopi grave y hopi tristo” di Gobierno na Bogotá, “cu ta muestra cu tin algo straño den henter e situacion aki”, Maduro a declara na e television venezolano VTV. E hefe di diplomacia venezolano a revela cu e contesta negativo a worde comunica na dje telefonicamente pa su colega colombiano, Fernando Araújo, y cu e ultimo mester formalisa e contesta pa carta.

“Nos tabata spera e mes comportamiento di Colombia” cu Venezuela a asumi, cu a permiti, “y di manera inmediato”, cu expertonan colombiano por a efectua e testnan ey na familiarnan di Rojas na Caracas, e’la añadi.

A peticion di e familiarnan ey, Maduro a destaca, Gobierno di Venezuela a solicita esun di Colombia pa efectua “mustranan conhunto y paralelo

pa parti di médiconan colombiano y venezolano” y cu riba esaki “e no a haya contesta oficial sino te ayera”, y telefonicamente.

Clara Rojas, secuestra na 2002 pa FARC, Emmanuel, naci den cautiverio, y e ex parlamentario Consuelo González de Perdomo, preso desde 2001, tabata pa worde entrega na president di Venezuela, Hugo Chávez, segun e gueriya a priminti dia 18 di december.

Sin embargo, dia 31 di december e grupo rebelde a comunica na Chávez cu nan no por entrega e rehennan pa motibo di operativonan militar colombiano, loque e president colombiano, Álvaro Uribe, a nenga.

Uribe a revela e mesun dia cu FARC no a entrega e rehennan pasobra nan no tin e mucha Emmanuel den nan poder, y a presenta e hipotesis cu e menor tabata den poder di un entidad estatal, y cu e testnan di ADN cu a worde haci di dje mester worde compara cu testnan di e supuesto familiarnan na Caracas.

“E Gobierno di Colombia a pidi nos colaboracion dia 31 di december” pa obtene muestranan di ADN di efamiliarnan



di Rojas y Emmanuel cu ta na Caracas, loque a worde acepta inmediatamente pa e representante di Chavez, Maduro a reitera.

E canciyer venezolano tambe a critica e “campana brutal” cu, segun e, di e medianan di comunicacion colombiano “más vincula na e mas halto” funcionarionan di e Gobierno colombiano “pa trata di duna veracidad na e hipotesis di Uribe” di cu e mucha den poder di ICBF realmente ta Emmanuel. Red: Mientras tanto a bira conoci cu e test di ADN efectua riba e mucha homber na Bogota a revela un halto grado di posibilidad cu e mucha ta yiu di Rojas, faltando ainda un di dos test, cu lo worde haci na Spaña, pa haya seguridad completo.

Britaniconan ta yega Pakistán pa investiga morto di Bhutto



UN grupo di agentenan antiterorista britanico a yega Pakistán diabierna, pa uni na e investigacion di e asesinato di e lider di oposicion Benazir Bhutto.

E yegada e tuma luga un dia despues cu president Pervez Musharraf a rechasa e acusacionnan cu su gobierno a participa den e atentado. E equipo di Scotland Yard lo aporta su experiencia tecnico y forense pero no por haci ‘trabaonan di persecucion ni cuasa alteracionnan politico”, Musharraf a adverti diahuebs anochi den un conferencia di prensa.

E morto di Bhutto, dia 27 di december, a empeora e crisis na Pakistán, mientras e pais ta enfrenta un intensificacion di violencia pa parti di extremistanan di al-Qaeda y di Talibán.

E atentado ademas a causa posponemento pa seis siman di e eleccionnan parlamentario, cu awo ta previsto pa tuma luga dia 18 di februari y cu ta worde considera crucial pa restaura estabilidad y democracia den e pais, aliado di Merca.

Musharraf, ex hefe di ehercito, cu a asumi poder na 1999, mediante un golpi, a rechasa e acusacionnan di cu un problema di seguridad a conduci na e asesinato di Bhutto, y a sugeri cu e lider di oposicion mes tabata parcialmente responsabel, ora e’la saca su cabez riba dak di e vehiculo blindá, a pesar di e menasanan di extremistanan islamita.

E’la admiti cu su decision pa busca ayudo externo pa investiga e asesinato ta pa cumpli cu e necesidad di para e sospechonan di complicidad di su gobierno. Bhutto a yega di acusa miembronan di e partido na mando di ta planea su morto.

“Esaki ta un situacion caminda quizas nos mester proba na mundo y na nos pueblo cu nos no tin problema pa yega na ningun limite, contal cu ningun hende den gobierno of den departamentonan di gobierno ta involucra”, Musharraf a bisa.

Uribe a haya rason! A tuma Chavez haci!

ADN a revela cu mucha bao custodia na Colombia ta Emmanuel

UN test di ADN a revela cu grado halto di probabilidad cu un mucha cu ta bao proteccion di Gobierno colombiano, ta Emmanuel, e yiu homber di e politico Clara Rojas cu FARC a priminti di entrega na Venezuela hunto cu su mama y un ex parlamentario, segun un fuente di oficina di fiscal.

“E prueba científico ta muestra cu e mucha homber cu ta bao proteccion di Instituto Colom-

biano de Bienestar Familiar ta yiu di Clara Rojas. Ta keda un margen chiquito di error, pero un di dos test lo worde haci na Spaña pa tin seguridad completo”, e fuente, cu a pidi pa keda anonimo, a laga sa.

E resultado di e analisis ta comproba e version di president Alvaro Uribe di cu FARC a suspende e entrega di e tres rehennan pasobra nan no tabata tin e mucha den nan poder, a pesar di a sigura e

contrario na Chavez y na comunidad internacional.

Analistanan ta sostene cu e confirmacion di e hipotesis di Uribe ta constitui un victoria politico pa e mandatario, despues cu den fin di siman pasa e operativo monta na Caracas pa libera e rehennan, a fracasa.

Fiscal General di Colombia, Mario Iguarán, lo tene un conferencia di prensa pa revela e detayenan di e test di ADN.



Fakkel Optocht ta mustra di lo bira un exito total

Mientras cu Tumba Contest ta mustra scur



UN di e paradanan cu a bin ta creciendo aña pa aña t'esun di Fakkel Optocht (Parada di Flambeu), cu ta e prome parada di temporada di Carnaval.

E aña aki no lo ta diferente, caminda cu diferente grupo ya caba a sera nan inscripcion debi cu nan a yega nan limite.

Mester pensa tambe cu nos pueblo ta uno Carnavalesco y ta gusta participa den paradanan y mirando cu esun aki ta uno hopi cortico, un opcion cu no ta caro pa participa y caminda cu por goza ta fakkel, sigur awe nochi lo mira un cantidad grandi di hende ta jump.

No por bisa exactamente cuanto hende lo ta participa, pero ta wordo papia di un cantidad

serca di 4000 persona, sigur un bon number p'e prome parada di nos Carnaval 54.

Di otro banda, te n'e momentonan aki y faltando solamente un dia pa inscripcion pa participa den Tumba Contest, e cantidad di participantenan ta mustra hopi abao. Varios di e cantantenan conoci pa nan participacion den e festival aki a informa caba cu e aña aki nan no lo tey, pero cu nan ta preparando caba p'esun di otro aña caba.

No por bisa cu certeza cuanto participante lo tin te cu diadomingo ora e inscripcionnan sera, pero si loke por bisa ta cu apesar cu e cantidad lo por ta chikito, e calidad lo ta uno di calidad.



Calypso & Roadmarch Infantil & Huben

DIASABRA 5 di januari, esta awe lo tin oportunidad pa inscribi pa participa den e Calypso & Roadmarch Infantil & Hubenil. Esaki por sosode for di 5:00 pa 7:30 p.m. na Commandeurs Café Tambe por pasa inscribi na oficina di SAC

Diadomingo 6 di januari 2008 tin cu entrega tur cancion di 3 or di atardi te cu 6 or p.m. tambe na Commandeurs Café.

Y alabez to haya tur informacion di e dia di entrenamiento y tambe tur informacion rond di e actividad aki.

Ta spera tur mayor of representante pa tene cuenta cu e fechanan cu tin cu entrega tur cos p'asina confirma bo participacion na Calypso & Roadmarch Infantil & Hubenil diabierna 11 di januari 2008.



Cuerpo Policial ta spera cu otro aña lo por cambia ruta di paradanan di Carnaval

CUERPO Policial a comenta cu nan ta keda para riba cu un cambio di ruta di paradanan di Carnaval. Nan ta considera cu lo ta hopi mihor p'e ruta bin di abao bai ariba y caba asina na Entertainment Center.

Di e forma aki lo por ofrece mas seguridad n'e mirones cu ta para banda di caminda y ta evita hopi di e problemanan cu ta conoci specialmente den e horizonte cu

ta for di ex cas di Gobernador bai abao. Pa logra esaki e organizadornan mester sinta hunto y yega na palabracionnan di cambio di ruta, algo cu ya caba a wordo discuti, pero lamentablemente a keda tranca, no a sigui papia riba dje.

Mientras tanto, SAC ya caba a informa cu e rutanen lo keda mescos, es decir, por lo menos p'e aña aki no lo tin cambio algun.

A papia cu Bibi Arends pa wak si tog lo por a bin cu e cambio desea aki p'e Fakkel Optocht di awenochi, pero el a duna di conoce cu tur cos tabata regla caba y lo ta dificil pa cambia esaki.

Pa celebracion di Carnaval 55 lo ta bon si e organizadornan sinta hunto cu Cuerpo Policial y discuti riba e tema aki, p'asina wak si enberdad por bin un solucion p'e problemanan cu ta presenta

durante e paradanan, especificamente e peleanan.


**Guyastraat 4
Dakota
Tel: 5824748**

**PA TUR BON PAN DEN
CARNAVAL NA PANADERIA
DEL PUEBLO BO MESTER TA**



Lo tin control extra di polis durante paradanan di Carnaval

FOR di informacionnan di Papito Comenencia, vocero policial, por a compronde cu mirando e situacion cu ta reinando den nos comunidad n'e momentonan aki, caminda cu tin un cantidad di pelea entre gangnan, y hasta tiroteo, Cuerpo Policial lo bai tin extra control durante paradanan di Carnaval.

Por a compronde cu Cuerpo Policial lo tin 0 tolerancia p'esnan cu molestia y/of bringa. E personanan aki, cual mayoria di nan ta hobennan, lo wordo deteni y hiba warda di polis inmediatamente.

Inclusive lo mira e posibilidad cu Officier van Justitie pa wak si lo por tin e posibilidad p'e

hobennan aki keda deteni te despues di Carnaval.

Motibo pa pensa riba esaki ta cu Cuerpo Policial kier brinda pueblo Carnavalesco e tranquilidad necesario pa por disfruta nos Carnaval 54.

N'e momentonan aki tin hopi hende cu ta dudando di bai wak Carnaval pa motibonan di seguridad caminda cu tin miedo di e cantidad di peleanan y e amenzanan cu ta coriendo bao di nos hobennan.

Esaki ta hustamente loke Cuerpo Policial kier evita y lo haci tur loke ta na nan alcance pa evita cu cosnan sali for di man.



Varios grupo no ta participando den parada di Noord

VARIOS grupo a duna di conoce cu no lo participa den e parada di Noord debi cu ta pisa pa e muchanan participa dos dia tras di otro den paradanan bao solo. T'asina cu e parada di Noord ta net e

diasabra prome cu e diadomingo di parada di mucha na Playa, y manera por a spera e gruponan ta prefera di participa den e parada di Playa. Por ta lo ta interesante pa otro aña tene e punto aki den

consideracion pa evita cu aña pa aña e parada di Noord bai perdi. Naturalmente e aña aki lo ta dificil pa bin cu un cambio p'e parada di Noord mirando e tempo asina cortico cu tin di Carnaval, pero pa

otro aña lo por ta un bon idea pa busca otro dia pa realiza e parada aki y purba di engrandece mas ainda teniendo na cuenta cu otro aña nos ta celebrando 55 aña di nos dushi Carnaval.

Noble
Fine Scottish Whisky

750 ML
40% Alc. by volume (80 Proof)

Blended and produced in Scotland
Imported exclusively by:
Palmera Quality Products N.V.
Aruba, Dutch Caribbean

Na comienso, durante of final di parada Nos ta cla pa servibo

**Zandstraat 2
Tanki Lendeert 249
Savaneta 4**

amco ng

Sabana Blanco 41 - Tel: 562-2425

Pa tur bo T-Shirts, Polo Shirts, Embroidery y printing di postal, tin, stickers y mucho mas

AIG **AMERICAN HOME**
ARUBA ASSURANCE

Global Reach, Local Service

Goza bai gol! den Carnaval 54....

Deporte

Ta cla pa cuminsa

Pepe y Gabriel Heinze a train hunto cu tur hende den Real Madrid

E defensornan di Real Madrid Pepe y Gabriel Heinze a train hunto cu e grupo cu e recuperador Jose Luis San Martin, hasiendo pura pa logra opcion pa hunga diadomingo contra di Real Zaragoza, wega pa cual ta descarta Christoph Metzelder pa su lesion.

E tecnico Bernd Schuster ta sigui atento den e evolucion di Pepe y Heinze pa diseña su defensa contra di Real Zaragoza. Si e evolucion ta positivo e dos lo ta titular. Den caso contrario Sergio Ramos lo pasa pa centro y Miguel Torres y Marcelo lo ocupa e banda.

Ta depende di e training di diasabra, na porta sera e decision final di Schuster. E tecnico ta spera recupera e dos di su defensa titular.

Pepe ta duda mas pa e griep cu a debilita den e inicio di aña, cu pa sobrecarga cu a sufri na un musculo den e bishita na Camp Nou den e ultimo wega di 2007.

Den e caso di Heinze su molestianan ta mas reciente, ya cu a caba cu dolor e wega di Copa del Rey diaranson ultimo contra di Alicante y a sufri un sobrecarga muscular den e pia banda robes. Nan dos a core na bon ritmo cu e recuperador di e cuerpo tecnico, prome di bay den man di e fisioterapeuta pa trata cu masaje su dolornan.



Ta spera algo

Mallorca y Barcelona ta bin di perde nan ultimo wega den Liga

REAL Mallorca y FC Barcelona ta hunga contra cu e unico obhetivo di logra e tres punto di e wega cu ambos ta hunga p'e diasabra, den e Ono Estadi, den un wega crucial pa e interes di ambos, mas cu tur despues di nan ultimo wega di Liga.

Mallorca, di dies lugar, no a gana den su veld desde e pasado 7 di october ora a gana 4-2 riba Getafe, y aunke su espectacular clasificacion pa octavo di final di Copa del Rey (4-0 riba Osasuna) a redimi cu su publico, ta persisti algun duda riba su berdadero potencial den e campeonato di liga. No obstante, e exhibicion di fortaleza y pega contra e marco contrario den Copa del Rey, uni na e actuacion di e argentino Oscar Trejo di 19 aña, ex futbolista di Boca Juniors, y e resurgimiento di e venesolano Juan Arango, ta permiti e team balea cu optimismo su duelo contra e team

di Barcelona.

Un di e gran virtud di e team di Manzano e temporada aki den su vocacion ofensivo y eyan e lider firme ta su lider internacional spaño Daniel Guiza, goleador di e team cu ocho gol.

E ta probabel cu Manzano ta ripiti e 11 cu a marca cuatro gol contra di Osasuna, cu dos excepcion un den defensa y otro den banda drechi cu e posibel incorporacion di Sergio Ballesteros y Jonas Gutierrez pa David Navarro y Borja Valero.

En tanto, FC Barcelona tin cu sali na defende e segundo lugar di e tabla den un veld hopi propicio pa su interesnan, ya cu a obtene cinco triunfo consecutivo den e ultimo temporada y contra un team cu ta costa gana na cas contra di Barcelona, algo cu no ta hasi desde e temporada 2000-2001 ora a impone e 2-0.



Mary lo ta hasiendo kiko cu ta pa drenta directiva di Taekwondo

DESPUES di eleccion pa directiva nobo cu a tuma lugar dia 27 di september 2007 caminda cu Aruba Taekwondo Bond a elegi un directiva nobo. Un eleccion caminda algun siman promer ta masha hopi lobimento tabata tin for di dos angulo di gruponan cu nan plan pa Taekwondo. For di e grupo cu mayoria schoolnan na su favor, tur su representantenan a wordo elegi (escohi)!!! E unico di e grupo ey cu a keda afor tabata sra. Mary Hsing e secretaria, tesorero y e medio "decision maker" di e directiva anterior. Pues mas cla esaki no por ta. E motibo pakiko Mary a keda for di e directiva actual ta pasobra ta miembronn di su propio grupo a vota en contra di Mary. Awor kiko ta pasa awor Mary te dia di awe no a entrega ningun documento y tur loke ta den su poder na e secretario nobo. Tur esaki ta haci cu e secretario nobo no por funciona manera debe ser. Esmas ningun hende den e directiva actual, mi Sr. Chaco Cornelio Presidente di bond ta haci e minimo esfuerso tampoco pa trek Mary su atencion pa e entrega documentonan (dudoso).

Un desaroyo sumamente negativo ta sigui asota den taekwondo. Otro prueba di mal maneho di actual directiva ta cu: Manera ya tur hende sa cu Aruba Taekwondo Bond a core cu e entrenador Prof Julio Ramos, e entrenador cu recientemente Prof. Ireno Fargas di Spania a considera Julio Ramos den e promer cuater di mundo. Aruba tabata tin un di e mihor entrenador den persona di Julio Ramos y pa capricho di Mary Hsing a core cunele. Lesa den www.mastaekwondo.com/25393 kiko Prof. Ireno Fargas ta bisa di Henk Meijer (cu tambe algun aña atras a wordo treci Aruba dor di mi persona Alberto Klaber (Savaneta/Brazil Taekwondo Stichting) y Julio Ramos. Mi persona Alberto Klaber cu tabata tin e Master Henk Meijer como entrenador na Hulanda, cu a entrena mi pa bira campeon na europa den defferente campionatonan y actual considera como e entrenador number dos di mundo, por haya asistencia for di Henk Meijer conhuntamente cu Teo Rodriguez a ofrece pa train e muchanan basta luna's pasa.

Pero pasobra nos no a vota pa e directiva actual, bond a prefera di busca un entrenador bush liger no cualifica pa entrena nos muchanan sin duna nos e oportunidad pa nos demostra cu aki na Aruba nos por. Kiko a pasa awor? Julio a wordo substui pa un trainer cu no tin ningun classe di nivel, di un entrenador

certifica. Actualmente directiva di Aruba Taekwondo Bond a core yama algun atleta pa entrena cu e engaño cu e atletanan aki lo por ta den condicion pa representa Aruba den apenas un par di siman di preparacion, resaki ami ta jama un snoep resi. Algo sumamente peligroso pa e atleta cu tin cu enfrenta otro paisnan cu si tin lunas di preparacion intensivo compara cu nos. Hopi pais den regio a prepara nan mes pa e evento grandi manera esun cu lo wordo organisa na Cali Colombia pa clasificacion pa Olimpiada. Curacao a bai te Cuba pa train y tabata train basta tempo caba.

Un delegacion di Aruba consisti di Brazil Taekwondo y Tiger Taekwondo a bai Curacao na e trainings camp cu nan ta organisa tur aña. Awor ta dicen ARTBO no a manda su atletanan participa na e training aki??? Un otro cos cu a sobresali e ultimo tempo aki ta, parse cu ya e entrenador nobo bush liger cu bond a haya di carambola for di Venezuela a wordo instrui dor di Mary Y Chaco kiko su tarea aki na Aruba lo mester ta. Su tarea ta pa bolbe trece intrankilidad aki na Aruba.

E motibo pakiko ami ta pensa asina ta pasobra manera ya tur hende ta na haltura, cu un di e motibonan cu a cuminsa cu problema den e seleccion di Aruba ta cu Mary Hsing a previligia pa su jui muher forma parti di e seleccion di Aruba y den un categoria caminda cu nos campeon internacional Aischal van der linde ta e mihor den e divicion.

Y netamente esaki e entrenador nobo a bin cumpli cune tambe dor di aserca Aischal inoficialmente durante di un torneo, cu e pretexto cu ta mihor pa



Aischal bai den un peso mas halto pa asina por acomoda e atleta (inferior) di Mary den e categoria caminda cu Aischal ta mihor y cu tur posibilidad di clasifica pa e weganan olimpico. (ami ta bisa inoficial pasobra te awe ainda bond no tin e seriedad pa invita atletanan cu ta pertenece na otro schoolnan cu un invitacion por escrito pa participa den entrenamiento

di seleccion.) Nos atletanan Stuart Smit y Aischal v/d Linde cu tin logronan den exterior ta e promernan yama pa representa Aruba pero ami Alberto Klaber ta considera cu nan no ta cla pa Cali.

Te ainda mi no ta hanja oido y unda e programma di 2008 a keda???? No tin.

AWEMainta
e corant di Toko
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Un weso duro pa kibra

Daniel Alves ta kere cu Barcelona lo ta un test duro pa Sevilla

E lateral drechi brasileño di Sevilla Daniel Alves a bisa diabierna riba e sorteo di e octavo di final di e Copa del Rey cu a pone su team cu Barcelona cu ta un rival cu ta bay na test e nivel di su team.

E hungador di Sevilla a indica cu no ta preocupa e potencial di e hungadornan di Barcelona paso awo of despues tin cu toca.

“Nos ta bay wak loke nos ta capas di hasi. Nan kier revancha di e final di Supercopa (di Europa di 2006) pero nos sa cu den e wegá teoricamente mas difícil e team a crece”, el a añadi.

Daniel ta considera cu ta mihor hunga prome na cas paso si logra un bon resultado, nan tin cu sali pa e wegá den su veld y adverti cu Sevilla ta mas fuerte hungando e contra atake. Riba e wegá cu su team ta hunga diadomingo contra di Betis,

Alves a manifesta cu Sevilla tin e responsabilidad di ataca, paso hunga na cas, unda tin cu ta mas fuerte, bin ken cu kier bin. “Nos ta esun nan cu tin cu impone e ritmo di wegá. Nos sa si hunga na nos ritmo habitual nos ta un team hopi difícil y mas cu nunca den e wegá aki tin cu impone”, el a afirma.

Daniel a recorda cu awo mes ta berdad cu Sevilla ta un poco riba Betis, pero ora yega e ora di berdad, ta caba tur cos y ta trata dos team iguala cu e mesun obhetivo: gana.

E internacional brasileño a pidi e publico cu cada un yuda su team pero cu no pasa di eynan, den un momento asina, e wegá por bira cayente pero e rivalidad tin cu ta solamente den e terreno di wegá.



A bisti e camiseta

David Beckham ya a cuminsa train cu Arsenal na Londen

E hungador di Los Angeles Galaxy, David Beckham a bisti diabierna e camiseta di e club di Londen Arsenal, cu e number 23, pa uni na e training di e team y prepara asina pa e wegá na maart di MLS. Ademas di calenta e motor di cara pa e proximo wegá amistoso cu por hunga cu e team ingles di ta convoca y cu lo ta e prome cu lo hunga cu Inglaterra bou di mandato di e italiano Fabio Capello, ex hungador di Manchester United y di Real Madrid tambe ta prepara cu bista na e inicio di e temporada nobo di MLS cu ta cuminsa na maart. E ex capitán di e seleccion, actualmente di regreso na Londen, ta yena di speransa di obtene e confiansa di e tecnico nobo pa e wegá cu Inglaterra lo hunga contra di Suiza na Wembley dia 6 di february. Di ta asina, Beckham lo hunga su wegá number 100 cu e camiseta di e seleccion. Capello, ken ya a traha cu Beckham den Real Madrid, a asumi e rienda di Inglaterra luna pasa despues cu Steve McClaren a wordo destitui pa su fracaso na ora di clasifica e team nacional pa Eurocup di e aña aki.

E poco chens di McClaren cu e seleccion a motiva cu Inglaterra solamente ta keda awo pa hunga wegá amistoso pero cu lo tin cu warda pa cuminsa e periodo clasificatorio pa e Mundial di 2010 e proximo september.



Un lugar pa un leyenda

Real Madrid ta homenahea Alfredo Di Stefano

REAL Madrid lo realiza un homenahe mundial na su presidente di honor, Alfredo Di Stefano, 16 di february proximo den un dia yena di evento entre nan ta destaca e inauguracion di e estatua cu ta representa e celebracion di e gol di e hungador contra di Vasas di Budapest den Copa di Europa. E directiva di Real Madrid ta preparando un homenahe mundial na Di Stefano, cu UEFA, FIFA y Real Federacion Spaño di Futbol (RFEF), presente den e acto cu lo conta cu presencia di otro hungadornan historico. Lo ta e frances Michel Platini, presidente di UEFA, ken lo hasi entrega na Di Stefano den e stadion Santiago Bernabeu e trofeo cu ta reconece como e mihor hungador di e historia na bida. Lo inaugura tambe un exposicion di potret historico di e “La Saeta” den e museo di e club. Prome, e homaneha lo traslada pa e ciudad deportivo di Valdebebas, cu cual na e porta principal lo pone e estatua crea pa e escultor Pedro Montes. E club tambe ta prepara un documental y un buki riba Di Stefano.



Hyatt ta felicita Shanayah Howell pa su logro den Christmas Classic

FIN di aña 2007 Shanayah Howell a biaha pa Ohio Columbus pa asina participa den un competencia grandi na Merca cu yama Christmas Classic. Hyatt Regency Aruba, mescos cu tur otro habitante di Aruba ta masha contento y orguyoso di a ricibi e noticia cu Shanayah a sali Campeon. Pa Hyatt e ta un extra orguyo dor cu Shanayah ta forma parti di e campaña Bo Tambe Por! Pa es motivo aki e participante Shanayah y su famia a keda na e tremendo hotel Hyatt Regency Columbus cual hotel tawata e host hotel pa tur e participantenan. E meta di e campaña Bo tambe Por! ta pa Shanayah hunto cu e otro remarkabel talentonan hoben aki motiva tur otro

hoben na Aruba den loke nan ta haci. Nan ta un inspiracion, no solamente pa Aruba, pero tambe tur otro hoben rond mundo. Cu Shanayah a sali Campeon, no ta e unico gran logro pa Shanayah promer cu 2008 a drenta. E Top Factory Team di ultimo tempo di NBL cu yama Dans Competition a aserca Shanayah pa forma parti di nan team. Shanayah ya a ricibi tur cos manera outfit pa core bais y su tas. Fuera di esaki e a ricibi su plachi di number di bais y tur marca cu e hoben talentoso aki ta representa. Tambe e a ricibi riba su plachi 'w1' loke kiermen cu e ta Campeon. Mirando Shanayah su talento y futuro den e deporte aki, Dans Competition no a duda ningun momento

pa firma cu Shanayah. Cu apenas 8 aña di edad e ta riba nan team sheet y a sorpresa e team. Shanayah a probecha di e ocañon aki y a saca cara di e team y logicamente di Aruba tambe saliendo Campeon. E siguiente dia tabata tin un otro careda y aki Shanayah a bolbe bai cu premio saliendo na di dos lugar. Aruba y Hyatt ta sumamente orguyoso cu tin un Arubiano di edad asina jong

representado nos pais den un top equipo di BMX Mericano. Un pabien grandi pa Shanayah y su famia! Kere den bo mes, haci bo esfuerso y asina bo ta logra bo metanan ta e mensahe di Shanayah Howell! Bo Tambe Por!

Usa bo placa conscientemente cada dia
Abona y ricibi bo corant preferi te na porta di bo cas tur mainta
AWEMainta
Abona yama 583-1400

Ta papia cla

Clemens a bisa cu su ex entrenador a inyecta lidocaine y B-12

ROGER Clemens a bisa cu tabata inyecta cu Lidocaine y B-12 y no cu steroid of hormona di crecimiento humano, pa e ex entrenador Brian McNamee, di acuerdo cu un entrevista graba pa e programa 60 minuut di CBS, cu lo wordo pasa diadomingo awor. "Lidocaine y B-12. Ta pa mi articulacion y e B-12 ainda ta tuma actualmente", Clemens a bisa na Mike Wallace den e entrevista, cual a duna di conoce diahuebs un par di dato. E ta e prome entrevista cu Clemens a ofrece desde e publicacion di e Raport Mitchell na december. "Brian tin un diploma di maestria den medicina deportivo. E conoce e diferen-

cia entre lidocaine, B-12 y testosterona. Loke el a inyecta na Clemens no tabata lidocaine of B-12. E tabata testosterona. E ta reafirma di tur loke e senador Mitchell a bisa y e investigadornan federal", e abogado di McNamee a bisa. Den e raport, McNamee a bisa cu a inyecta steroid na Clemens den 1998, 2000 y 2001. Ademas a bisa cu a inyecta e siete biaha ganador di Cy Young cu HGH den e aña 2000, segun a informa. Segun CBS, Clemens a yama e acusacion di cu a uza steroid y HGH "ridiculo" y a bisa e nunca a consumi nunca substancia prohibi. E entrevista a wordo realisa diabierna ultimo.

Wallace a puntra Clemens si e ta hura cu nunca a uza substancia prohibi. "Mi ta hura", Clemens a responde. Lidocaine ta un anestesia local cu por ta uza pa e dentista y den operacion chikito. Tambe ta disponibel como parti di cual a uza pa trata e inflamacion di e cuero. Cle-

mens tin poni pa pone un conferencia di prensa dialuna, un dia despues cu difundi e entrevista di "60 minutes".



THE CINEMAS AT RENAISSANCE

I AM A LEGEND (PG-13)
 daily: 4:10 6:20 8:30 10:30
 matinee: 11:50 2:00 late-show: 12:35

THE WATER HORSE (PG)
 daily: 4:50 7:10 9:40
 matinee: 12:05 2:25 late-show: 11:55

P.S. I LOVE YOU (PG-13)
 daily: 4:20 7:00 9:40
 matinee: 1:45 late-show: 12:15

NATIONAL TREASURE (PG)
 daily: 4:05 6:50 9:30
 matinee: 1:20 late-show: 12:00

ALVIN AND THE CHIPMUNKS (PG)
 daily: 4:00 6:00 8:00 matinee: 12:00 2:00

GONE BABY GONE (R)
 daily: 10:00 late-show: 12:20

ALIEN VS PREDATOR: REQUIEM (R)
 daily: 4:15 6:15 8:15 10:15
 matinee: 12:15 2:10 late-show: 12:15

Matinee: Wed to Sun / Late-show: Fri & Sat

THE CINEMAS AT PASEO

NATIONAL TREASURE (PG)
 daily: 4:10 6:55 9:35
 matinee: 1:30 late-show: 12:20

THE WATER HORSE (PG)
 daily: 5:15 7:35 9:55
 matinee: 12:30 2:50 late-show: 12:10

ALVIN AND THE CHIPMUNKS (PG)
 daily: 4:20 6:20 8:20 matinee: 12:15 2:15

GONE BABY GONE (R)
 daily: 10:15 late-show: 12:25

ALIEN VS PREDATOR: REQUIEM (R)
 daily: 4:30 6:30 8:30 10:30
 matinee: 12:30 2:30 late-show: 12:35

THE GOLDEN COMPASS (PG-13)
 daily: 4:10 6:55 9:35
 matinee: 1:30 late-show: 12:15

I AM A LEGEND (PG-13)
 daily: 5:00 7:20 9:45
 matinee: 12:10 2:35 late-show: 12:15

Matinee: Wed to Sun / Late-show: Fri & Sat

DRIVE IN THEATRE

ENCHANTED (PG-13)
 thursday & sunday 8:00
 friday & Saturday: 8:00 & 10:30

SKINWALKER
 Monday & Tuesday: 8:00

SUNDAY CAR-CRASH

Na New York no

Yankees a anuncia cu su plan pa 2008 no ta inclui Roger Clemens

VICEPRESIDENTE di Yankees, Hank Steinbrenner a bisa cu e pitcher Roger Clemens no ta den e plan di e team cu e cara pa temporada 2008 di baseball Grandes Ligas. E dirigente a comenta cu Clemens di 45 aña, ya no tin chens pa hunga den e team di Yankees, ya cu e meta ta refresca y duna mayor hubentud na e staff di pitcheo.

Den declaracion hasi pa e corant New York Daily News, Steinbrenner a indica cu e pitcher estelar lo no wordo firma di nobo pa e temporada 2008 di baseball grandes ligas. “Mi no ta bay firma Roger Clemens. E plan di e team pa e temporada nobo ta renoba y refresca cu hubentud e cuerpo di pitcheo. Andy Pettitte lo ta awo e brasa experimenta den ayudo cu e hoben”, el a indica.

E pasado 6 di mei, Roger Clemens a firma un

contract grandi pa nada despreciabel cantidad di 28 mion di dollar pa hunga cu Yankees, sin embargo, ya no ta sigui cu esaki. E directiva di Yankees ta busca contrata e estelar pitcher Johan Santana, di Twins y ganador di dos trofeo Cy Young den Liga Americana.

E hecho cu e number di “Rocket” Clemens ta parece den e Informe Mitchell, documento cu un lista di hungadornan cu a uza substancia prohibi, a marca di forma definitivo su salida di e popular team di New York. Clemens siete biaha ganador di Cy Young y ken a nenga e uzo di substancia ilegal pa aumenta su rendimiento fisico, a caba e temporada 2007 cu un record di 6-6 y un promedio di 4.18 den 17 apertura di 18 encuentro hunga.

Mihor keda keto

Joe Torre ta prefera no papia riba e caso Clemens

JOE Torre lo no papia riba e cuenta entre Roger Clemens y Brian McNamee, su entrenador personal cu Jays y Yankees, ken a acusa e hungador di emplea substancia pa mehora su desempeño. “Boso no ta bay logra hinka mi den esey. Mi ta prefera keda pafo di hasi comentario riba esaki riba e caso di steroid y HGH”, Torre a señala, cu tabata manager di Yankees y ken recientemente a firma un contract pa dirigi Dodgers.

Torre, cu a hasi e declaracion aki diaranson durante un conferencia di prensa di e Canal di Golf prome cu e campeonato na Kapalua, Hawaii, unda lo ta participante honorario, a dirigi Clemens durante seis temporada. Den e informe e ex lider di e mayoria den e Senado, George Mitchell, divulga luna pasa riba e consumi den e baseball di

substancia cu ta mehora e rendimiento. McNamee a denuncia cu Clemens a consumi steroid y HGH, y tambe a acusa Andy Pettitte, otro lansador di Yankees, ken a uza dicho hormona.

Clemens a nenga di biaha e acusacion, mientras cu Pettitte a reconoce di a consumi HGH den dos ocasion ora a recupera di un lesion.

“Mi ta hopi cerca na Roger. Ora mi bisa cerca di dje, e tabata un gran competidor pa ami. Cu Andy ta e mesun cos. Y berdad mi sa cu nan dos ta persona cu amor propio cu solamenta ta gusta hasi lo correcto, y mi lo kier laga mi comentario t’e eynan”, Torre a bisa, ken a dirigi durante 12 temporada Yankees y a gana cuatro World Series den su prome cinco temporada cu e team, prome di sali na final di e temporada ultimo.



Nada mas ni nada menos

Franz Beckenbauer no a kita posibilida cu Mourinho por yega Alemania

E grandi di e futbol aleman y accionista di Bayern Munich, Franz Beckenbauer, kier pa e proximo tecnico di e club sa aleman, manera e saliente Ottmar Hitzfeld, y no ta descarta cu ta Jose Mourinho, si ta capas di siña e idioma ey. “Pakiko no? Por hasi un curso di idioma. Claro cu esey ta imaginabel tambe pa cualkier otro candidato”, Beckenbauer a responde, den declaracion diabierna den Bild. Pa e ex hungador, e tecnico nobo mester responde na e siguiente perfil, ta un excelente tactico, tin experiencia, domina e idioma y tin caracter. Beckenbauer ta muestra pone asina Mourinho contra un reto nobo, puesto cu manera tur hende sa e aleman no ta siña den tres siman ni menos ainda no ta domina cu un curso di verano. Bayern Munich ta den buskeda di un tecnico nobo, aunke tin cierto tempo ainda. Hitzfeld, ken a converti den e entrenador di e team na comienso di 2007 den sustitucion di Felix Magath, a anuncia ya cu no a pensa sigui y cu na final di temporada den cual su contract a expire, ta bay. Bayern Munich a yega na un pauze den invierno como lider di Bundesliga, pero esey no a kita e medionan na atribui un situacion di crisis permanente. Hitzfeld a dirigi ya anteriormente e team den su aña nan mas exitoso, di 1998 pa 2004, y a tuma e relevo di Magath den otro momento di crisis.



Monica Kock, parlamentario MPA

Pregunta di MPA na Minister di Husticia

“Si ta ehecuta e consehonan di SPA.”



Monica Kock

FRACCION di MPA a ricibi di Sindicato di Polis Arubano un raport cu consehonan yama “Politieambtenaar Negereschoten”. SPA a traha un raport cu consehonan a

consequencia di e tiramento na unda un polis a keda herida. Dia 18 di december tabatin reunion cu SPA cu tur e partidonan na unda MPA a ricibi e raport. Mirando e seriedad di seguridad di polis MPA ta di opinion cu e no por keda warda y a dicidi di manda pregunta na Minister di Husticia tocante e raport y e consehonan si Minister ta bai sigui e consehonan di SPA. MPA a haci e siguiente preguntanan;

Ta conoci cu den periodo di Carnaval overtime pa polis ta masha halto. Gobierno ta tratando di baha e cantidad di overtime cu ta trece cu ne cu tin menos polis disponibel e ora ei. Mirando cu Carnaval ta e periodo cu tin hopi uso excesivo di alcohol etc, pa e seguridad di pueblo, turista y polis ta necesario pa tin suficiente polis riba caya. SPA a sugeri pa e periodo di Carnaval paga e overtime manera antes tabata. Minister por splica si e lo sigui

e conseho di SPA? Lo percura pa tin fondonan adicional disponibel pa e periodo di carnaval?

Segun SPA mester duna polis e autorizacion cu tabata poni den articulo 11-c di Landsverordening Verdovende Middelen cu a worde geschrap. Sr. Minister lo bai incorpora articulo 11-c LVM atrobe?

SPA ta pidi pa bin cu un risicopremie pa e polisnan pa e trabou cu nan ta haci. Sr. Minister lo bin cu un risicopremie pa e

polisnan?

SPA a pidi tambe mas bulletproof vest pa nan proteccion pa asina cada districto tin suficiente vest. Sr. Minister lo busca mas bulletproof vest?

SPA tambe ta pidi pa e orario di ciere di negoshi bira 01:00 den siman y den weekend 02:00. Sr. Minister ta di acuerdo cu e orarionan di ciere menciona dor di SPA?

MPA ta keda den espera di e contesta di Minister concerni e raport di SPA.

Kenshi stilistico den poesia na Papiamento

Curso duna pa dr. Henry Habibe

DEN luna di januari 2008 dr. Henry Habibe lo duna na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) un curso di tres workshop tocante stilistica den poesia na Papiamento.

Dr. Henry Habibe lo trata e siguiente topiconan:
E caracter di poesia

Lo trata algun elemento poetico importante, manera comparacion, metafora, personificacion,, tur ilustra cu ehempel di arte visual. E acercamento ta tanto *stilistico*, como *tematico*.

Cierto aspecto tecnico di poesia manera rima, compas, ritmo, inversion. Lo ilustra tur esaki cu ehempel di poesia musical y ritmico.

Inspiracion

Den e workshop aki ta trata e pregunta: *Con bo ta yega na skirbi un poema?*

Lo pidi di e cursista pa e mes tambe skirbi un poema. Lo trata e poemanan aki tambe.

Despues di cada workshop e cursistanan ta haya un poema na Papiamento cu tarea como ehercicio pa e siguiente workshop.

E curso aki ta tuma luga na Instituto Pedagogico Arubano (IPA) durante e siguiente diamarsnan: 15, 22 y 29 di januari 2008, di 17.00 pa 19.00 or y e siguiente diasabranan: 12, 19 y 26 di januari 2008. di 10.00 pa 12.00 or

E cursista por scohe entre diamars y diasabra.

Lo laga sa na tempo den cua local e curso ta tuma luga.

Participacion ta gratis, pero ta consehabel pa inscribi prome cu diaranson dia 9 di januari 2008..

Inscripcion ta habri pa tur docente y estudiante di IPA, e graduadonan di Papiamento y tur otro interesado.

Por inscribi via e siguiente adresnan : joycepereira@setarnet.aw of ramontodd@setarnet.aw

Mester indica e dia di preferencia: diamars of diasabra.

Tin luga pa maximo 13 persona den cada grupo.

Ministerio Awacero di Gracia

UN feliz aña nobo yena cu bendicionan di nos Senyor y salvador Jesus.

Mi kier a participa cu e programa Awacero di Gracia cu tabata pasa tur diahuebs anochi 8’or na Radio Victoria, 93.1 FM, lo cambia di horario.

E programacion lo bira di dialuna pa diabierna pa 7’or di mainta na e mesun canal, Radio Victoria. Telefoon di e radio emisora ta: 587 3444 E programa lo ta di 7’or pa 8’or

y mei di mainta.

E programacion lo consisti di: Alabanzanan den diferente ritmo; e tema di dia for di Escrituranan; versiculo di dia; noticianan Cristian rond di mundo; oracionan pa diferente peticion; oracionan pa e diferente districtonan di Aruba; seccion di e Testament Nobo..

Rumanan cu lo elabora den e programa aki lo ta: John v/d Biezen, Urwin Lacle, Nancy

Webb, y Zuly Croes-Rojas.

Esaki ta un programa Cristian pa tur miembro di tur religion of denominacion Cristian y tambe pa tur oyente.

Ruman ricibi un cordial invitacion pa sintonisa e programa: Awacero di Gracia.

Corda conta un familiar, un conocir, un ser ker di bo of un persona cu no conoce Cristo ainda como su Salvador. Cu Dios bendiciona bo.

Cambio den canalnan di Cable TV Aruba

CABLE Television of Aruba N.V. ta desea di informa tur su clientela cu entrante 31 di December 2007, Cable TV mester a haci un cambio cu ta encera cu a kita e canal Cosmopolitan for di canal 27 y a reemplaza esaki cu Lifetime Movie Networks.

En bista cu ta final di un telenovela hopi popular cu ta ser mira aki na Aruba cu ta ser pasa na COSMO, y complaciendo cu e peticion di nos clientenan, Cable TV Aruba a logra extende e contract pa un luna y esaki lo ser poni ariba canal 57 te cu dia 31 di Januari 2008.

Mientras tanto Cable TV Aruba ta evaluando otro canalnan cu lo reemplaza Cosmopolitan y entre nan Cable TV por anuncia cu nan ta den negociacion ku MTV networks. Mas informacion lo wordo duna proximamente.

Paradigma y practica di Trabou Social

na Universidad di Aruba

DEN cuadro di e Masteropleiding Social Work & Development Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui un seminario cu e titulo: Paradigms and practice of social work, duna dor di Dra. Elizabeth Miranda di Puerto Rico, asisti dor di drs. Stanley Heinze di Aruba. Inscripcion pa e seminario ta habri pa profesionalnan cu tin por lo menos un bachelor degree.

Dra. Elizabeth Miranda ta directora di e Escuela de Trabajo Social di e Universidad Interamericana di Puerto Rico. Drs. Stanley Heinze ta director di e Departamento di Asuntonan Social. Ambos persona tin un trayectoria largo den e campo di trabou social.

Metanan di e seminario ta:
- ofrece un meta-reflexion critico riba e practica di trabou social y comparacionnan entre asumcionnan teorico y e realizacion practico di trabou social;

- comprendemento di e interrelacion estrecho y tin biaha problematico entre trabou social, desaroyo social y maneho social;

- desaroyo di un actitud explorativo pa cu investigacion di personanan di paden y di practica como un instrumento importantante pa e meta-reflexion.

Na final di e programa, e modulo aki ta ofrece un reflexion integra y critico di e metanan esencial di trabou

social y maneho social y e paradigmanan y asumcionnan cu ta nan base. Lo elabora riba algun dilema den trabou social, manera e contraste y tension entre un intervencion psicologico y un intervencion social, entre trabou social curativo y preventivo, entre intervencion dirigi riba proceso of riba producto, entre expectativanan di e cliente y di institucionnan social, entre individual y colectivo.

E seminario ta consisti di un estudio di literatura y e diseño di un set relevante di objetivonan pa investigacion Idioma lo ta Ingles y Papiamentu. Costo total pa sigui e seminario ta Afl. 375,-, cual ta inclui e materialnan di e curso. Na final lo ricibi un



certificado.

Dianan di college ta 10, 11, 12, 17 y 18 di januari 2008.

E cantidad di cupo ta limita na 15. E oportunidad aki ta unico pa tur esnan cu ta trahando den e campo social, sea den practica, investigacion of

maneho.

Esnan interesa por inscribi na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, puntra pa Sra Anchi Fingal. Pa mas informacion por yama Sra Fingal na 582-3901 ext. 293 of mail cll@ua.aw.

E miho equipo na Aruba a wordo reconoci



DURANTE e celebracion di Fin di Aña di De Palm Corporation & Subsidiarionan, e compania su miho equipo a wordo reconoci pa su prestacion excelente durante 2007. E secreto miho warda di e compania, segun miembro di directiva Ricky Malmberg, ta e lealtad extraordinario di empleadonan cu ta trahando pa De Palm Tours pa hopi aña,

y ta trece nan conocimiento y experiencia na trabou tur dia, mesun fresco y entusiastico cu e dia cu nan a cuminsa traha. Entre esnan cu a wordo reconoci pa servicio largo tabata Dayron Winterdal, Dino Loefstopp, Omar Figaroa y Igor Arends, kendenan a completa cinco aña; Howard Folkes, Bianca Luydens, Kenneth Winklaar, Ruben Croes, Zezito de Moura



y Ramon Paniagua kendenan a completa diez aña; Djanny Val, Eric Brown, Jorge Maduro y Chelsea Sabajo kendenan a completa diezcinco aña; Michael Nadall & Marilyn Hirshfeld, kendenan a completa binti aña, y Annie Leest, Ronald Geerman y miembro di directiva Ricardo Malmberg, kendenan a completa binticinco aña.



ECO Destination Management of Aruba a celebra 20 aña



Wichita y Minister di Turismo di Aruba Ing. Edison Briesen durante un evento di gala cu a tuma luga den penthouse di Radisson Aruba Resort & Casino, unda cu ECO Destination Management Services of Aruba a celebra 20 aña y a reconoce Minister Briesen pa su sosten y cooperacion for di e comienzo. Tambe por mira Wichita cu su asistente Magali Meza.

ECO Destination Management a celebra dos decada riba nos isla recientemente, cu fundador Wichita Villacres, Proprietario y C.E.O., organizando un dia di festividadnan pa su miembronan di staf. Wichita a cuminsa su carera den e industria mundial di

shipping y a muda pa Aruba na 1982. El a mira e necesidad pa un compania di maneho di destinacion akinan, y cu esaki den mente, el a siña su mes e negoshi, y pa 1987, el a lanta Eco Destination Management Services of Aruba. Na 1992, el a wordo nombra

como 'Hende Muhe di Aña,' pa su contribucionnan cu a yuda haci e isla un berdadero destinacion pa reunion y incentivo, un mercado cu nunca a wordo realiza completamente prome cu su esfuerzonan.

Den su afan pa explora e posibilidadnan pa Aruba, el a wordo reconoci na 1990 pa su creatividad dor di e Society of Incentive Travel Executives, SITE, cu dos Premio di Cristal, un pa su organizacion di e legendario Arubadam, un fiesta di carnaval riba caya den curazon di Oranjestad y pa su organizacion perfecto di un programa di incentivo di 5 anochi, pa un grupo hopi grandi.

Ademas di su envolvimentu den su negoshi y famia, Wichita semper ta fuertemente comprometi na nos comunidad, trahando cu un cantidad di organizacion pa mehora e industria y nos isla.

E tabata un miembro di directiva di Aruba Hotel and Tourism Association, AHATA; un director di Society of Incentive Travel Executives, SITE, Caribbean Chapter; Presidente



y fundador di Aruba Tourism Scholarship and Awards Foundation; miembro di Meeting Professionals International, MPI, y miembro di International Special Event Society, ISES, como tambe miembro di Association of Destination Management Executives, y SKAL Club, cual el a bira miembro di dje atrobe recientemente, na Miami. Na 2002, Wichita a cumpra South East Florida Destination Management Franchise for di PRA Destination Manage-

ment, y pa 2006 el a surpasa no solamente e metanan anual di PRA pero tambe el a crece exponencialmente y a bira bon estableci den e comunidad di Florida.

Dedica, determina y dibertido, Wichita ta un inspiracion pa esnan cu ta ser conoci cune y traha cune, semper e ta lucha pa bira e miho di tur cos cu e ta haci.

Berdad na su lema "niun sero ta demasiado halto pa subi," semper ta interesante pa wak e opera!

Brenchie's Dakota tambe a honra su empleadonan cu a cumpli lustro

Brenchie's Dakota tambe a honra su empleadonan cu a cumpli un of mas lustro na 2007.

Ta trata di D. Pierre Desormond (5 aña) y Anthony Thode (5 aña), kendenan ta den presencia di Diana v/d Biezen, kende ta Store Manager na Brenchie's Dakota. Nos felicitacion!!!



"90 bisa mi":

Dialuna te cu diabierna
10:00 a.m. - 11:00 a.m.

www.canal90fm.com / [email:canal90fm@hotmail.com](mailto:canal90fm@hotmail.com)

Reregistracion di AZV a haci cu e sistema ta mas controlabel

E exigencianan pa un persona por registra ta duna un mayor control

RELACIONISTA publico di AZV, Solange Tchong a comenta riba e proceso estricto cu tin pa registracion na AZV, cual sigur ta haci practicamente imposibel cu un persona ilegal por inscribi.

E promer exigencia ta cu e persona mester ta inscribi na Censo, tambe Aruba mester ta e pais di su residencia principal y si ta trata di un persona cu mester di permiso, esaki mester ta valido of por lo menos cu a haci peticion pa prolongacion di e permiso na DIMAS.

Pero si un persona ta tolamente indocumenta y no a haci un peticion na tempo pa prolongacion, e no por wordo asegura pa AZV. Esaki ta valido desde cu na 2006 a haci un reorganiza-

cion riguroso di e clientenan di AZV, na momento cu a bin cu e zorgpas.

Door di e reregistracion di e clientenan di AZV a yega na un grupo mas updated di esnan cu por haci uso di AZV, cual na e momento aki ta rond di 97 mil asegurado.

Esaki a trese cune cu AZV por traha den un forma mas efectivo, y tin un mayor control pa ambos partido caminda cu tambe tin un mihor control di gasto y consumo di aseguradonan di AZV. Promer cu 2006 AZV a core cu gastonan di algun persona cu tabata ilegal, pero despues di e aña aki esnan cu no ta conta cu AZV no por haya e servicio cu e organo aki ta duna. Loke si AZV ta haci ta notifica difer-

ente instancia riba e caso, pero na ningun momento ta cubri e gastonan di e personanan aki y promer cu 2006 tambe tabatin algun caso asina.

Pa loke ta proyecto di swipe durante henter 2007 a traha riba dje pa pone na dokternan y cas y tambe a sigui cu un gran parti na hospital. Intencion ta pa na 2008, aunke no tin ningun proyecto grandi premira, loke kier haci ta termina full e cadena di dunadonan di cuida pa haya e machinnan di swipe na nan establecimentonan. Ta papia aki di e boticanan, parteranan y specialistanan.

Tambe na 2008 lo busca con pa soluciona e situacion di deficit, Solange Tchong a duna di conoce.

Pa viola un mucha di 7 aña, tin un Arubiano deteni na Colombia

INFORMACION cu ta yega nos mesa di redaccion, ta bisa cu un Arubiano di 25 aña ta deteni actualmente na Colombia, acusa di a viola un mucha di 7 aña.

Di acuerdo cu informacion haya for di famia na Aruba, nan ta kere cu ta un set-up esaki ta haci

dor di e mucha muher cu e Arubiano enamora a sigui. Un set-up, e dama no kier tin nada cu e Arubiano, kende ta locamente enamora di e damita aki, kende el a conoce na Aruba, trahando como un prostituta.

Pero na Colombia ta hiba un bida normal, pero manera men-

ciona, no kier tin nada di haci cu e Arubiano.

Autoridadnan di hustica Colombiano mester haci e investigacion si por papia di un violacion di berdad, of ta un storia inventa p'e mama di e criatura pa di e forma aki libra su mes di e Arubiano enamora aki.

BISHITA
AWEMAINTA.COM
Prome cu dia sera,
nos tin tur noticia
prome y solamente
riba internet....

AWEMainta

E mihor desayuno tur mainta!!!

cionnan cu tin co
Diasabra
1 di December 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl. 1.50

Hans Mos
1 Mayor

ina 2

accidente

basta daño materi

tro her

San Nicol

A PROMISE TO HELP BY: ROLAND W. PETERSON

Dedicated to the Volunteers of the Red Cross Aruba

The water is up to my knee

Is it the place I want to be?

I made no oath,

Just a promise to me

There is no other place I want to be

I stretch my arm with the helping hand

A cold wet arm clings to my shoulder

The piercing screams make me shiver

I pull with all my strength on the band

Finally she is loose

With her little shivering, cold and

Wet body, she clings chokingly around my neck

I can hardly breathe as I try to keep

My head above the water

I am tired, have no more strength

I am going under

I keep pushing her above my head

Water is filling my lungs

There is a burning in my chest

But I can't let her go

Suddenly there is a strong hand that

Grabs my collar

It pulls me up

I still have her in my arms

Now we are on solid ground

To thank the person I turn around

But there was no hand

Just two footprints in the sand

And a little Red Cross that is so dear

Left behind by an unknown volunteer.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. ”
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Dolores Tromp-Mondesi
na edad di 67 aña

Dia y ora di entierio lo wordo anuncia despues.

Polisnan ta haya 8 auto desmantela den mondi na Seroe Janchi

POLIS di Strand, hunto cu patruya di Noord y tambe esnan di Bario Regiseur, a bai diarazon merdia pa 1.30, pa tira bista den mondi tras di Montaña Plaza, na unda lo tin un cantidad di auto horta. Polis a pasa tras di e cas Seroe Janchi 3-C, y cana den hanchi smal pa yega n'e autonan. Einan nan a haya un total di 8 auto completamente desmantela, cu ta procede di autonan horta. Polis a puntra bisñanan, pero ningun hende no a ni mira ni tende nada.

Ex amiga ta drenta cas manera ladron den anochi

POLIS diahuebs pa 12.10 di anochi, ta haya informacion cu probablemente lo tin un persona cu kier kibra drenta den un apartamento. Polis ta bai n'e cas na Alto Vista, y den cura nan ta haya un Mitsubishi para cu motor di e auto sendi.

Polis a controla y ta mira un apartamento patras di e cas. Un pareha a sali y a bisa polis cu no tin nada particular ta pasando. Polis a dicidi di bai busca tog den mondi patras di e apartamento, y ta haya e mucha muher V. de C., gebuk den e matanan.

El a yama e polis y a bise cu e t'esun cu a yama polis. E ta bisa cu e tabata cu su amigo den e apartamento y di ripiente a mira un persona ta mira den e lugar. Pensando cu ta un ladron, el a yama polis, pero ora cu el a mira cu t'e ex amiga di su amigo, el a dicidi di sali for di e cas, pa evita problema. Polis a hibe su cas.

Amiga ta haci jalurs y ta subi dak di cas

UN habitante di un cas na Koyari, ta yama Warda di Polis di Noord y ta bisa nan cu tin un mucha muher riba dak di un cas na Koyari.

Polis ta bai n'e cas, pero ya e mucha muher a disparce. Polis ta papia cu e persona cu a yama polis, y e ta bisa cu su ex amiga T.M. di 18 aña, a bira loco y a subi riba dak di e cas. Pero el a bisa polis cu casi sigur e ta bolbe n'e cas.

Un rato despues polis a bolbe y ta topa cu T.M. n'e cas. Ora cu el a mira polis, el a core bai sconde den garashi, pero e biaha aki, polis a logra gare. El a bisa polis cu ora cu el a pasa dilanti di e cas, el a mira auto di otro amiga di su amigo n'e cas, y a pensa cu e muher lo ta paden. Polis a papia cune y a dune un bon scual.

Polisnan ta core chollernan cu a bai drumi den scol

POLIS ta haya notificación di un testigo, diahuebs mainta pa 7.30, cu lo tin dos choller ta drumi riba banki den cura di e scol St. Theresita School na San Nicolas. Polis ta bai tira un bista y ta topa cu e dos chollernan Adamus y Flanders drumi riba e bankinan den e gang di e scol. Polis a lanta nan for di soño y a core cu nan di e lugar.

Homber bao di influencia ta haya bate di baseball riba su cabez di su casa

POLIS ta bai diahuebs pa 6.10 di atardi na un cas na Pos Abou pa un asistencia. N'e cas polis ta papia cu e señora L.H. naci na Aruba di 36 aña, kende ta bisa polis cu e homber cu kende e ta biba, R.D. di 38 aña, ta un alcoholista.

E ta declara na polis cu su casa a yega cas bao di influencia y a bira hopi agresivo y a dal den su cara. E problema a start, ora cu su yiunan a bai tuma parti pa nan mama y e homber a kier a dal nan. L.H. a coi un bate di baseball y a dal e homber cune riba su cabez. Pa evita problema, a muher a dicidi di bai cu su yiunan na cas di su mama. E homber no kier duna keho contra L.H.

Muchanan baldadi ta tira donderboos cu ta causa destruccion na un cas

DIAHUEBS atardi pa 6'or, un habitante di un cas den Lopezstraat ta yama polis y ta denuncia destruccion na su cas. E habitante L.G. naci na Aruba di 45 aña, kende ta bisa polis cu muchanan baldadi a tira un donderboos y esaki a kibra su dak y hasta a bora e plafond. Polis a tuma su keho.

Pareha Brasileiro ta haci denuncia di intento di atraco

POLIS ta bai diarazon merdia pa 12'or na un highrise hotel, unda un pareha turista Brasileiro, ta haci denuncia di intento di atraco. E señora C.P. naci na Brasil di 26 aña ta bisa polis cu e tabata canando hunto cu su casa, bayendo nan hotel pa mas o menos 1.30 di madrugada.

Di ripiente el a sinti un hende bin para banda di dje. Nan tur dos a spanta y a core bai pa entrada di e hotel. Ora cu nan a yega n'e lift, nan a mira rond si no tin ningun hende nan tras. Polis hunto cu e personal di seguridad a tira un bista riba e video cu ta graba rond di e hotel, pero no a nota nada particular.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda - Leo - Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

“ Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. ”

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente:



Sra. Vda. Scolastica Christiaan-Semeleer

mihor conoci como: “Conchita”, “Malu”, “Tantika”

10 februari 1923 - 2 januari 2008

Na number di su:

yiunan:

Sira y Bertrando Tromp y famia
Mena y Boni Frans y famia
Julio “Clem” y Mienchie Christiaan y famia
Lucas Christiaan y famia

nieta y nietonan:

Maikel y Sharlyn Tromp y famia
Arthur Frans y yiu
Gregory Christiaan
Xiomara Christiaan y yiu
Julitza Christiaan y yiu
Mylene y Juni Kock y famia

mescos cu nieto:

Omar Maldonado

bisanieta y bisanietanan:

Sachiël, Phelan, Zaney, Reggie,
Ro-John, Ashantey, Ashton

rumannan:

Sra. Vda. Josefa Figaroa y famia
Vdo. Jendi Semeleer y famia
Vdo. Pedro Semeleer y famia

swa y cuñanan:

Sra. Vda. Catharina Orman y famia
Sra. Vda. Editha Faro y famia
Vdo. Theodor “Dodo” Faro y famia
Jacintha y Egidio Tromp y famia
Simona y Reinier Dreischor y famia

ex-suegra:

Grace Geerman, Randy y famia
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer
y compnernan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar dialuna 7 di januari 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord. Na lugar di flor of krans un donacion pa “Wit Gele Kruis” lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:

Washington 82

Diabierna 4, diasabra 5 y diadomingo 6 di
januari 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den
nos tristeza.

AWEMainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Por favor trese e cacho Sponky pa su doño bek!

NA promer lugar un feliz año 2008 pa henter Aruba! Dia 29 di december 2007 den careda di merdia e cacho chikito di mi sobrina pa un descuido a sali pafor di cura na Quaststraat 7 cu ta keda dilanti Milo's Hardware cerca di Grafica's Aruba y di Topcar. E cacho su raza ta chitsu color blanco cu beige of bruin yen di lana, e cacho apenas tin 3 luna.

Mi ta pidi e persona cu tine pone bo man nan curazon anto trese e cacho. Nos ta gradicibo di a coi e cacho for di caminda p'asina auto no mate. Mi subrina for di dia cu e cacho a perde ta yora y no ta come. Please trese e cacho bek pa su doño. Si abo lo a perde bo cacho stima tambe lo bo tabata tristo y na mes momento buscando tur manera pa haye bek. Mostra cu bo ta un bon samaritano y trese Sponky bek.

Mi subrina tabata spaar lunanan largo pa e por a cumpra e cacho cu su zakgeld. Lo bai tin un recompensa cu tambe lo bai sali di su zakgeld.

Please ban haci e hobencita aki di 14 año contento debolbiendo Sponky. E cacho ta bao tratamiento di anemia, pues e tin hopi chens di muri si e no haya su hanguanan contra anemia.

Por pasa na Quaststraat 7 of yama 5925030/ 5836615.

Di antemano masha masha danki pa por a trese Sponky cas bek. Nos tur ta sinti su falta masha hopi mes.

Por favor pone man na bo curazon, sea un bon samaritano.

Danki, E da Silva.

DANKI PA YAMA
E celular aki ta diho si bo tip conduci na un articulo exclusivo

HOTLINE 733-8477
Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.

AWE Mainta

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584-8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Cayama
Pariba di Brug: Dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund. Muher	
den Dificultad	583-5400
Fund. Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	
	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI 8575 2071 3448	ZODIAC 1284 Sagitario	DIARIO 3621 2487 5105	
	BIG FOUR 7008		SUPER FOUR 9153
	CORSOW		
LOTTO DI DIA 06-12-14-25-29			

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

7	1	2	6	4	8
	2				5
		8	9	5	
8	4	7	6	5	
2	1	8	4	7	
		7	4	1	
	3				6
1	5	6	3	7	4

EASY #1

Instruccionnan di wega

Completa e tabel (cu 9 cuadro) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadro.

5	4			8				7	
		3		7				1	
				5				9	
4	9			8					
		8	5	4	7				
				1				6	4
	5			9					
9			6			1			
8			2					3	6

MEDIUM #2

7	1	5	2	3	6	9	4	8
9	2	8	4	1	7	3	5	6
3	4	6	8	9	5	7	2	1
8	9	4	3	7	2	6	1	5
5	7	3	1	6	4	2	8	9
2	6	1	5	8	9	4	3	7
6	8	2	7	4	1	5	9	3
4	3	7	9	5	8	1	6	2
1	5	9	6	2	3	8	7	4

#1

5	4	9	1	3	8	6	2	7
2	8	3	9	6	7	5	4	1
1	6	7	4	5	2	3	9	8
4	9	1	7	8	6	2	5	3
6	3	8	5	2	4	7	1	9
7	2	5	3	1	9	8	6	4
3	5	6	8	9	1	4	7	2
9	7	2	6	4	3	1	8	5
8	1	4	2	7	5	9	3	6

#2

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.
(297) 583-1400, fax, (297) 5831444,
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.

CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-
82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.

ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.

ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.

IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar &
Victor R Winklaar.

REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com



Receta di Weekend

Mansa pa traha soesjes

- 1 cup di hariña blanco seftá
- 1 ½ cup di awa
- 1 repi di manteca
- 1 telep di salo
- 1 cuchara di sucu
- 3 webo

Cende e forno na 375. Pone e awa herbe hunto cu e manteca, salo y sucu, na candela medio. Ora e mescla bira bon cayente, baha e candela un poco y cu un cuchara di palo, basha e hariña seftá y cuminsá draai e bon. Kita e weya for di candela y sigi draai e mescla bon te ora e mansa forma un bala.

Pone e mescla aki den un comchi unda cu un mixer bo ta bai mix e 3 webonan den e mansa; agregá e webonan un pa un. E mansa lo keda moli. Prepará un plancha di cookie. Cu un cuchara saca e mansa den forma di bala y poné ribe e plancha (e mansa lo rijis un tiki) dus no ponenan serca di otro. E balanan no lo keda full rondo, pero dop bo dede den poco awa y forma e mansa na bo gusto. Lagé horna pa 20-25 min of te ora nan hanja un color bruin licht. Ora e soesjes ta cla, saca e planchi for di forno y mesora corta e mansa pa e aire cayente sali. Yena e soesje cu e reyno di bo gusto !!

Arusa Mail Box
BO CONECCION CU MERCA
 SHOP ONLINE: www.arusamailbox.com

Bo a mira algo riba television, website of catalog y bo no sa con pa cumpre or order e producto? Nos ta bo solucion

Pa mas informacion yama
583-2459 of 583-0631

Animal Rights Aruba

EMERGENCY PHONE NUMBERS

Veterinary Services: 585 0400 **Pick up of injured animals or animals to be euthanized**

Contreras Veterinary: 587 0917, 587 4467, 993 0404

Wayaca Clinic: 582 1720

Weekend emergency: 911 **Advise which doctor on call**

Animal Shelter: 582 1623 **Last resort**

Serlimar: 584 5080, 584 6152, 584 6456 **Pick up dead animals**

We save, we care, we educate!

BULA JUMP

PA TUR FIESTA

PA MUCHA YAMA

5923523 / 5838769

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 05 Januari 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	3.46	3.51	3.57
Zwitserse Frank per CHF. 100	159.56	160.28	161.08
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	161.58	163.06	164.70
Euro per XEU. 100	259.92	262.30	264.93

BANCO DI CARIBE N.V.
 ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
 Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
 Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
 Ora di negocia un acuerdo of haci un movecion, no lubida nada. Si bo splica tur cos di A te Z, sigur bo lo yega na un resultado positivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
 Bo no ta hopi sigur di loke bo ta haci y bo mester un bon definicion di bo metanan. E lo pormitibo canaliza bo energia y progresa.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
 Por ta bo no ta e persona mas aventurero di mundo, pero awe lo bo transforma den un coredor di risiconan spontaneo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
 Purba actua bo so, pero no warda hopi. Trabao den equipo ta esencial, mester forma e mihor grupo cu e mihor lider.

Leo 21 Jul - 20 Aug
 Un movecion den carera ta bira posibel, pero tin risiconan involucra. Corda cu esun cu no ta risca no ta gana ni perde, dus actua si bo ta interesa.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
 No keda pega. Ta ora di move. Cosnan a cambia y mundo ta sigui draai, es decir, no keda den slow motion.

Libra 21 Sep - 20 Okt
 Siman cu ta bin lo trese tur clase di sorpresanan, hopi di nan bon. Por lo menos nan lo compensa e ratonan malo y na final di e siman e balans lo ta na bo favor.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
 Esaki por ta un di bo mihor momentonan pa avanza. BO sa loke bo kier, bo tin confianza y e circunstancianan ta alineá pa brindabo e exito.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
 Cosnan ta estabiliza. Bo no mester muestra awor sintomanan di debilidad. Si bo hacie, bo rivalnan lo purba di derotabo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
 Bo mester pone metanan realistico cu bo por alcanza y cu di berdad ta dificil.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
 Bo por gana placa den forma divertido y interesante. Solamente sigui e pasonan regular. Ta un persona original awe.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
 Demandanan profesional y actividadnan di flohera por dal contra otro awe. Bo no por ta na dos lugar na mes momento. Es decir, lo mihor cu bo por haci ta no atende un compromiso social.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

而曼平纹三层 无芯卷筒纸 25装	古船富强粉 5kg	特选 松花皮蛋 (6+3)枚	龙丹百利包鲜牛奶 227gx10	前腿肉
7.60 元/提	14.95 元/袋	11.00 元/盒	11.00 元/组	11.98 元/500g
助象	翅根	鲜武鲷鱼	鲜笋	黄瓜
5.80 元/500g	9.90 元/500g	5.88 元/500g	17.80 元/500g	2.28 元/500g
圆椒	蒜苔	火龙果	精品蜜桃	男女棉拖 24-27cm
2.45 元/500g	3.08 元/500g	5.98 元/500g	2.48 元/500g	3.90 元/双
好西瓜	庄同烤肉	熏鸡		
2.99 元/500g	14.50 元/500g	9.90 元/500g		

Beijing, CHINA: Algun local ta cana pasa dilante un billboard cu ta muestra preisnan di cuminda pafor di un mercado na Beijing. E economia di China lo mira un crecimiento di dos cifra pa e di sies aña consecutivo den 2008, cu inflacion kedando stabil pa e di 10 aña consecutivo.

Nos Mundo Loco

Estudiante ta skirbi guia pa lenguahe di teenagers

Un estudiante a skirbi un guia pa e lenguahe di teenagers, despues cu su mayoran a keha cu nan no por a compronde kiko e ta bisa.

Lucy van Amerongen di 13 aña di Box na Gloucestershire a skirbi e buki "The A-Z of Teen Talk".

Awor Lucy, cu ta sutdia na e school di Cheltenham Ladies ta hopi contente pasobra benta di su buki ta excelente.

Ela bisa: Mi ta spera cu e buki ta aclarea e confushon. Algun mayor no ta duna nan yunan credito pa algun palabra cu nan ta usa. Mas ta ser usa tur di y hopi di nan ta hopi creativo.

Su guia ta inclui 300 palabra di teenagers manera "antwacky" cual significa sin style, "cotch down" cual ta drumi.

E buki tambe ta inclui e tres leyman di oro cu tur teenagers sa: nunca haci contacto cu wowo ora bo ta papia cu bo mayoran, semper papia den un voz hopi aboa cual ta haci bo palabranan incomprendibel y semper purba di inclui "like" den cada zincu bo usa.

Lucy a bin riba e idea mientras e tabata cu vakantie cu su tata Victor di 52 aña su mama Amandadi 54, su rumannan Amii di 23 y Rosiedi 11 aña.

Victor a bisa: "E guia ta muestra nos e mumbo jumbo stranjo di e conbersashon di teenagers."

E compania di publicidad di Sussex Ravette, a imprimi e buki y ya caba 3000 copia a ser bendi. Otro edicionan ya ta ser planea.

Chines a habri aña cu masha suerte Seaport Casino a regala auto nobo Aña Nobo



RIBA e prome dia di e aña nobo aki, e hungador Guorong Yang biba na Koyari na Noord a sa di bira e feliz ganador di e Toyota Yaris nobo-nobo cu tin como premio den Seaport Casino. E hungador yen di suerte aki tabatin apenas 10 minuut hungando na e machine, ora cu diripiente e machine a para na e combinacion "3X Wild Car". Riba e foto por aprecia e feliz ganador den presencia di Anthony vd Linde, Assistant Slot Manager na Seaport Casino. Pabien na e feliz ganador cu su auto nobo-nobo.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Hero Brinkman

Estimado Senjores,

Hero Brinkman ta un “bad cop”, un egotripper, un racial profiler y hopi hende ta contento cu el a sali for di Amsterdam. Hendenan asina bo no por tuma na serio pero si bo mester para nan na tur momento. Mi ta manda pa boso algun articulo na Hulanda tocante Hero Brinkman cu macambanan mes a scirbi di dje te hasta un poster cu nan a traha pe.

“Ik lees net ergens dat die wijkagent (Hero Brinkman) niet geweldig bekend staat. En binnen de politie uitgerangeerd zou zijn vanwege geweldsmisbruik en omdat hij geassocieerd werd met drugshandel”

Ingezonden stukje uit de Vokskrant: “Met veel plezier las ik woensdag ochtend uw interview met onze vroegere buurtregiseur en nu blijkbaar kandidaat 2e kamer lid Hero Brinkman. Ik vind echter dat er een belangrijk element in het interview ontbrak, namelijk de in de buurt algemeen bekende officiële reden van zijn vertrek als buurtregiseur. Brinkman had zich namelijk politiek onmogelijk gemaakt met een aantal zeer kwalijke acties. Zo was er onder meer

het meerdere malen illegaal betreden van woningen, het met de ME binnenvallen van een kinderpartijtje waar o.a. ook het kroost van de stadsdeelvoorzitter aanwezig was, het voeren van een onverholven racistische vendetta tegen bepaalde buurtbewoners, mishandeling, beknotting van de vrijheid van meningsuiting en het tegen werken van het huurteam bij het ondersteunen van een vrouw die werd lastiggevallen door haar huisbaas.

“Last action” Hero Brinkman heeft zich zo geliefd gemaakt binnen de buurt dat al sinds enige jaren er een riant prijs is uitgelooft voor het veroveren van zijn dienstepet, een prijs die nog altijd staat. Het vooruitzicht dat dit ongeleid projectiel het Amsterdamse corps mogelijk vervuilt voor een baan in Den Haag vervult mij, en veel buurtbewoners met mij, dan ook met grote blijdschap en voorpret voor de volgende Fortuijnistische zeperd.

Hero Brinkman: “Ik heb nog nooit een blanke zakkenroller gezien” Op een treurige bijeenkomst van de D66 in het Amsterdamse café Wildschut constateerde Stemhok de naderende ondergang van de Groep Pechtold. In

een vrijwel leeg politiek café gingen een handvol aanhangers van Alex P. in debat met de nummer 4 op de lijst van Wilders, politiemann Hero Brinkman.

De Amsterdamse diender shockeerde de aanwezige liberalen met ferme uitspraken. “Als politieagent heb ik regelmatig dingen gedaan die eigenlijk niet mogen.” Daar bedoelde hij bijvoorbeeld mee: zonder huiszoekingsbevel toch een huiszoeking doen. Om een boef te vangen moet je er ook eentje zijn, moet Hero denken. En hij niet alleen: “Elke goede agent zoekt de grenzen van de regels op. Dit is redelijk geijkt in het Amsterdamse corps.” Slechter nog bij de advocaten van D66 viel de opmerking over zakkenrollers tijdens een discussie over racial profiling. “Ik heb nog nooit een blanke zakkenroller gepakt,” aldus Brinkman. “Als ik in de tram sta, dan let ik dus ook op bepaalde kenmerken.” Het was een opmerking die hij drie keer herhaalde. Op furieuze reacties reageerde Brinkman als man van de praktijk: “Hoe je het ook wendt of keert, ik heb nog nooit een blanke zakkenroller gepakt.” Ook dat mantra herhaalde hij drie keer. Een racist wilde niemand hem noemen. “Bij voetbalwedstrijden weet ik ook dat de relschoppers juist blanken zijn. Dan

let je dus daar op.” “Beste partijgenoten, beste PVV’ers”.

Saludos,
Alex de Cuba
1325 GD Almere
Nederland



Xpresa bo mes Kico a pasa cu canal 27- Cosmopolitan??

NET prome cu fin di aña, mi a bin haya un sorpresa desagradabel di nos compania di Cable TV.

Siendo un televidente fiel di canal 27, mi a bin encontra un otro canal riba e acostumbro Cosmopolitan.

Cable TV no tabatin e decencia pa anuncia na su abonadonan cu e canal aki lo wordo interrumpi y cu e lo no regresa mas.

Si nan sa di haci anuncio di pakete nobo tramposo p’e

abonadonan, ki dia boso ta siña duna servicio optimal??

Como regalo di fin aña nos a haya e tremendo premio aki di Cable TV; den e tombola tabatin nomber di tur televidente fiel di Cosmopolitan.

Mi a sigi e telenovela ‘El Clon’ desde februari 2007 y e awor e final ta sercando. Cable TV mester tene consideracion.

Operadora di Cable TV cu un actitud bastante arogante a

tuma e posicion di ignorante y a bisa cu eno por duna contesta di kico a pasa.

Shonnan nos ya ta den milenio nobo, ta na Aruba so nos ta bai atras enbez di dilanti.

Mi kier termina cu e pregunta: Cable TV acaso boso tabata haya e señal sin paga pe y nos como abonado si mester paga pa haya servicio no garantisa??

Un clonadicto (Nomber y direccion ta conoci na redaccion)

Prome capitulo di Dushi Awasero Musical pa 2008

CU hopi amor y carino, Lady Ruth ta start sali cu e prome capitulo di su programa radial “Dushi Awasero Musical” awe diasabra dia 5 di januari 2008. Ta cuminsa 2’or di tra’i merdia cu duracion di un ora. Kiermen, mesun ora, mesun emisora: Radio Kelkboom 106.7 FM.

Di curason e mihor deseonan pa un Bon Aña Nobo yen di amor, felicidad, salud, alegria y tur cos bon cu por tin.

Y...cu un danki na tur cu ta scucha y goza di nan programa radial faborito “Dushi Awasero Musical” den 2008, cu no tin su morocho. E aña aki cu gotanan di awasero mas dushi, pa inspira e curason cu mas cos bon.

AWEMainta

YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477

na KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

La Cabana Beach & Racquet Club a despedi di Rachel

E dinamica Rachel Noordemeer, Gerente General asistente di La Cabana Beach & Racquet Club, a despedi di su coleganan siman pasa, durante un encuentro casual. Rachel Noordemeer lo ta regresando pa un di Aruba su hotelnan di high rise den e capacidad di Director di Food & Beverage, el a traha eynan prome como Director di Banqueting y ta regresando despues di a subi e trapi ejecutivo.

La Cabana Beach & Racquet Club ta tristo pa wak e bai, segun Gerente General Joe Najjar, sin embargo nan ta contento pa wak e exitoso y den demanda. Najjar tambe a uza e oportunidad pa ofrece un brindis di fin di aña na su directornan di departamento y empleadonan.

Rachel Noordemeer su coleganan tabatin tremendo cosnan pa bisa tocante su compromiso y dedicacion; nan tur kier a presenta nan pensamiento formalmente durante e encuentro, unda nan a bisa con hopi Rachel ta nifica p'e hotel, unda su tempo y contribucionnan tabata aprecia. Suerte Rachel, nos lo mira bo atrobe e aña aki, na un otro hotel...

